



Nº 10

Primavera-Verano 2014

ISSN 1831-5739

farnet

M A G A Z I N E

*Poner en práctica
lo aprendido*





Índice

Fotografías (páginas):

iStockphoto (1), Comisión Europea (3, 10), Autoridade de Gestão de Portugal (5, 21, 22, 23), distintos FLAG FARNET (4, 6, 7, 8, 11, 13, 31), Cornish Guardian (9), Jean-Luc Janot (14, 15, 17, 18, 19, 23, 27, 29, 30), Maison du Tourisme île d'Oléron-Marennes (15, 16), Terre-Mer Chantiers (18), IODDE (20), Vistor Musat (24, 25), FLAG del delta del Danubio (25, 26), Estació Nàutica Sant Carles de la Ràpita (33).

Portada: Faro en la isla de Ameland, Países Bajos.

Periodistas:

Jean-Luc Janot, Eamon O'Hara.

Otros colaboradores:

Ursula Budzich-Tabor, Monica Burch, Serge Gomes da Silva, John Grieve, Simona Monica Pascariu, Amélie Perraudau, Paul Soto, Gilles van de Walle.

Producción:

DevNet geie (AEIDL/Grupo Alba) / Kaligram.

Contacto:

FARNET Magazine, Unidad de apoyo FARNET,
Rue de la Loi 38, boîte 2
B-1040 Bruselas
+32 2 613 26 50
info@farnet.eu
www.farnet.eu

FARNET Magazine está publicada por la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea. Se distribuye gratuitamente bajo solicitud.

FARNET Magazine se publica dos veces al año en inglés, francés, alemán y español.

Editor: Comisión Europea, Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca. Director General.

Cláusula de exención de responsabilidad: Aunque la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca es responsable de la producción total de la revista, no lo es de la exactitud, contenido u opiniones expresados en los artículos.

La Comisión Europea, a menos que se indique lo contrario, no ha aceptado o aprobado de ninguna manera las opiniones que se incluyan en esta publicación y las declaraciones que en ella aparecen no deben considerarse como manifestación de las opiniones de la Comisión o de la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca.

La Comisión Europea no garantiza la exactitud de la información incluida en esta publicación y la Comisión o cualquier otra persona que actúe en su nombre declina toda responsabilidad del uso que se pueda hacer de esta revista.

© Unión Europea, 2014.

Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

Impreso en Bélgica en papel reciclado.



Poner en práctica lo aprendido 4

En 2006, hace tan solo ocho años, la Comisión Europea celebró la primera reunión transnacional en Oporto, Portugal, para lanzar un nuevo «enfoque territorial» destinado a abordar los retos del sector pesquero europeo. El Eje 4, como acabó conociéndose dicho enfoque, acababa de nacer, y en 2014 estamos empezando a ver los resultados y a extraer las lecciones de este primer experimento en el desarrollo local de las comunidades pesqueras.



Zoom: Aprendizaje mutuo y asesoramiento experto 10

Tres ejemplos de Suecia.



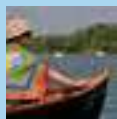
Reportaje: Socios marítimos 14

Forjar una identidad marítima común en Marennes Oléron (Poitou-Charentes, Francia) a través de la dinamización y apoyo a proyectos colectivos.



Gente: Rita Pamplona 21

La directora de la unidad de asistencia técnica de la autoridad de gestión del FEP de Portugal habla sobre su experiencia y sobre las perspectivas de futuro de los FLAG portugueses.



Reportaje: El Eje 4 del FEP, a la vanguardia del desarrollo sostenible en Rumanía 24

Dos ejemplos en el delta del Danubio y en Dobruja meridional.



Aires de negocios 31

Cuatro ejemplos innovadores de cómo mejorar la eficacia del trabajo de los FLAG.



Enfoque: Hacia una aplicación eficaz del Eje 4 32

Un estudio sobre el Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP) en 15 Estados miembros muestra que los FLAG y sus beneficiarios han obtenido ya unos considerables beneficios en materia de empleo e importantes resultados cualitativos en otros ámbitos.

Red FARNET 35



Editorial

«Tenemos que hacer balance de lo que ha funcionado en el pasado para hacer las cosas aún mejor en el futuro».

Esta décima edición de *FARNET Magazine* sale a la luz en un período crítico de transición. Muchos FLAG y autoridades de gestión, incluidos algunos de los países de los que se encarga nuestra Unidad, están sometidos aún a una intensa presión para completar la selección y aplicación del mayor número posible de proyectos de calidad antes de que finalice el actual período de programación. Y, al mismo tiempo, cada vez queda menos margen para la presentación de los nuevos programas operativos del Fondo Europeo Marítimo y de Pesca (FEMP).

Existen dos razones de mucho peso para preparar con las partes interesadas el futuro del desarrollo local participativo en las zonas de pesca tan pronto como sea posible. La primera razón es que la adopción del marco legislativo del FEMP se ha retrasado en comparación con otros fondos, circunstancia que ha conducido a un elevado nivel de incertidumbre entre las partes interesadas y las autoridades de gestión. Tanto estas como los FLAG deben esforzarse ahora por conseguir que se escuche la voz de las comunidades pesqueras.

El segundo motivo es que, como se muestra en varios artículos de esta revista, se ha acumulado un enorme volumen de aprendizaje a lo largo de este período gracias a la experiencia del Eje 4. Prueba de ello son los datos positivos que adelanta un estudio de próxima publicación sobre el Eje 4 realizado por Capgemini (y que se describirá más detalladamente en esta misma revista): 300 asociaciones, más de 6000 proyectos y unas cifras de empleo muy alentadoras.

Pero, al mismo tiempo, existe margen de mejora, y el nuevo período de programación representa una importante oportunidad para hacer las cosas mejor la próxima vez. Este es el motivo por el que recomendamos a todas las partes interesadas que se tomen un período de reflexión, antes de lanzarse de lleno a los nuevos programas, y hagan balance de lo que realmente ha funcionado y lo que no en cada contexto.

La enorme diversidad de puntos de partida de las distintas estrategias locales queda reflejada en tres reportajes sobre otras tantas zonas de FLAG (el delta del Danubio y Dobruja meridional en Rumanía, y Marennes Oléron en Francia), así como en la entrevista a Rita Pamplona, de la autoridad de gestión portuguesa. El delta del Danubio, por ejemplo, constituye una zona con un enorme potencial que, al haber partido casi de cero, ha tenido que generar un clima de confianza entre las autoridades, los actores y las partes interesadas locales para la realización de actividades colectivas y comunitarias. Tienen el FLAG con el mayor presupuesto de toda Europa (22 millones de euros), y dadas las necesidades básicas del territorio, no es de extrañar que buena parte

del presupuesto se esté gastando en servicios e infraestructuras básicas, así como en inversiones de la iniciativa privada.

En el otro extremo, la isla de Oléron es uno de los destinos turísticos más populares de Francia, así como uno de los centros más importantes para la producción de ostras y la pesca. En esta zona, en la que existe una larga experiencia de desarrollo local, el presupuesto es mucho más reducido –tan solo un millón de euros– y se destina a acciones «colectivas» que busquen forjar una identidad marítima común entre los actores locales.

A pesar de estas grandes diferencias, ambos ejemplos ponen de manifiesto la enorme importancia que tienen las personas que participan en el Eje 4, tanto los equipos como los miembros del consejo de los FLAG. Este es el motivo por el que una de las primeras prioridades debe ser, obviamente, garantizar que todo el capital humano y las experiencias que ha costado tanto trabajo construir a nivel local, regional y nacional no se pierdan por el camino en la transición al siguiente período. Los Estados miembros deben saber que las medidas de apoyo en la preparación y también en la implementación de las estrategias son subvencionables desde el 1 de enero de 2014, siempre que se cumplan ciertos requisitos. Es importante, pues, que las autoridades de gestión y las partes interesadas del Eje 4 se esfuercen especialmente para evitar que se produzca una falta de financiación como consecuencia del período de transición entre el FEP y el nuevo FEMP.

En el artículo que abre esta edición de la revista, la Unidad de Apoyo FARNET sugiere cinco maneras de poner en práctica lo aprendido para reforzar el trabajo futuro de los FLAG: estrategias más centradas en sus objetivos, recurrir a controles y evaluaciones para mejorar la flexibilidad, reforzar la animación y el desarrollo de capacidades, dedicar más apoyo a desarrollar proyectos de mayor calidad, y planes de comunicación más claros. Los FLAG ya están trabajando en esta dirección. En el transcurso de los próximos meses, la Unidad de Apoyo FARNET publicará materiales y recursos para el sitio web y ayudará a organizar eventos para apoyar la implantación de estos principios. Como afirma Rita Pamplona: «Dejemos de quejarnos del viento, y de esperar a que amaine; ajustemos las velas y sigamos avanzando».

Francisco Nikolian,
Jefe de Unidad (D3) – Países del
Mediterráneo y el mar Negro, Dirección
General de Asuntos Marítimos y Pesca

CINCO PRIORIDADES CLAVE PARA QUE LOS FLAG REFUERZEN LA EFICACIA DEL EJE 4

Poner en práctica lo aprendido

En 2006, hace tan solo ocho años, la Comisión Europea celebró la primera reunión transnacional en Oporto, Portugal, para lanzar un nuevo «enfoque territorial» destinado a abordar los retos del sector pesquero europeo. El Eje 4, como acabó conociéndose dicho enfoque, nació en un contexto económico de relativa prosperidad, aunque el sector pesquero se encontraba ya en crisis. En aquella época, el énfasis que el Eje 4 ponía sobre el desarrollo local «sostenible» y «equilibrado» constituía un verdadero misterio para muchos observadores del sector de la pesca. Pero si pensábamos que la novedad del enfoque suponía todo un reto, ¡eso no era nada comparado con la crisis que acechaba justo a la vuelta de la esquina!



▲ Promoción de la lonja de pescado de Flandes (FLAG belga).

Desde entonces, a la aplicación de este nuevo enfoque territorial en las comunidades pesqueras se ha ido incorporando toda una red de personas y organizaciones en continua expansión. Funcionarios de la UE, representantes de los ministerios y las administraciones regionales de 21 Estados miembros, el personal de más de 300 grupos de acción local de pesca (FLAG) y muchos miles de actores locales han puesto todo su empeño en lograr el éxito de este enfoque. Había muchas cosas que aprender, y el tiempo dedicado a ello y el proceso en sí mismo han sido muy estimulantes. Se han cometido, por supuesto, algunos errores, pero también se ha desarrollado un enorme volumen de buenas prácticas y experiencias, y se han extraído muchas lecciones de las que aprender.

La primera lección es que el Eje 4 funciona. Lleva su tiempo colocar todas las piezas en su sitio, pero los signos son claros en toda la UE, y los resultados de estos esfuerzos están empezando a aparecer ahora: más de 300 asociaciones, más de 6000 proyectos y un considerable número de nuevos puestos de trabajo creados (vea el reportaje titulado «Hacia una aplicación eficaz del Eje 4» en este mismo número de la revista).

Aunque estos datos son sin duda impresionantes, el Eje 4 no se limita solo a ejecutar proyectos. Se trata también de ayudar a las personas a ayudarse a sí mismas, es decir, que se desarrolle *por* los propios integrantes del sector pesquero, y no *para* ellos. En este contexto de crisis económica, el Eje 4 pone herramientas y recursos en las manos de las poblaciones locales, ayudando a capacitarlas en un contexto de incertidumbre causada por factores ajenos a su control. En consecuencia, los resultados son, quizá menos tangibles, pero aun así importantes, como lo muestran muchas de las historias y testimonios personales que narran cómo el Eje 4 ha contribuido a reforzar la autoestima y la capacidad de las comunidades pesqueras, así como a superar su aislamiento y mejorar la organización local. El sector pesquero, a su vez, ha empezado a ver cada vez más el Eje 4 como un útil complemento a otras políticas de apoyo sectorial.



▲ Visita de la autoridad de gestión portuguesa y una delegación croata al «Aquamuseo» del río Miño (zona del FLAG Litoral Norte, Portugal).

Un reciente estudio de la Comisión Europea sobre el Eje 4 subraya el importante papel desempeñado por el personal de los FLAG a la hora de movilizar a los actores locales y ayudarlos a desarrollar proyectos que mejoren su propio bienestar y el de sus comunidades. En efecto, los éxitos cosechados por el Eje 4 están intrínsecamente relacionados con las personas que han estado llevando a cabo el programa: los gestores de los FLAG, los dinamizadores, los responsables del desarrollo de proyectos y los miembros del consejo. Una vez puestos en

marcha los sistemas de ejecución (sistemas cuya importancia se considera fundamental para el éxito del programa), el factor clave determinante para que los FLAG consigan buenos resultados son las habilidades y las experiencias del personal y los miembros de los FLAG. Basándose en la experiencia de los últimos cinco años, así como en las lecciones aprendidas de otros programas similares como Leader, FARNET ha identificado cinco prioridades para mejorar la calidad de trabajo de los FLAG y maximizar los resultados en el futuro.

En la transición hacia el siguiente período de programación, paso de importancia vital, FARNET se propone trabajar con las autoridades de gestión y las redes nacionales para ayudar a los FLAG a aprovechar las capacidades y experiencias desarrolladas en el período actual. A modo de adelanto para iniciar este proceso y mostrar lo que se puede hacer, he aquí algunos consejos y ejemplos importantes para cada uno de estos ámbitos prioritarios.



Cinco prioridades para aprender y mejorar

1. Encontrar la manera de movilizar a las comunidades pesqueras, ayudándolas a desarrollar sus capacidades y a tomar la iniciativa.
2. Aplicar enfoques eficaces que permitan generar, seleccionar y apoyar el desarrollo de proyectos de gran calidad.
3. Usar las estrategias de desarrollo local como herramientas eficaces y flexibles para el cambio.
4. Controlar los progresos y el funcionamiento para generar un ciclo constante de aprendizaje y mejora.
5. Comunicar y dar a conocer el desarrollo local con eficacia, desarrollando vías de comunicación recíprocas con diferentes audiencias.

Necesidad de reforzar la capacidad de los FLAG para dinamizar, desarrollar las capacidades y dotar de los medios necesarios a las comunidades pesqueras

Un equívoco muy extendido sobre los grupos de acción local es que se trata simplemente de una especie de oficinas descentralizadas para la acción local, parte de un sistema o enfoque «descendente» de aplicación de políticas concebidas en otro lugar. Según esta concepción, todo lo que las asociaciones locales deberían hacer es publicar las licitaciones o concursos estándares, esperar a que lleguen los proyectos y, seguidamente, rellenar casillas hasta obtener la puntuación de cada proyecto en función de unos criterios predeterminados.

Pero desarrollar y utilizar los grupos de acción local simplemente para distribuir las ayudas públicas sería una pérdida de tiempo y de recursos; si eso fuera todo lo que se necesitara, se podría hacer de una manera mucho más sencilla. Y es que los grupos de acción local presentan un valor añadido clave: su capacidad de utilizar y gestionar estos fondos a modo de herramienta para reforzar la propia capacidad de las comunidades para poner en marcha más iniciativas. El dinero es una herramienta y no un fin en sí mismo. Los FLAG, por tanto, tienen que proporcionar una amplia gama de actividades de apoyo como dinamización, refuerzo de capacidades y desarrollo de proyectos, en paralelo a su función de concesión de ayudas.

Estas funciones que aportan valor añadido las suelen llevar a cabo los miembros del personal de los FLAG, cuya remuneración se suele abonar con la asignación para los costes de funcionamiento de los FLAG (que en el marco del FEP estaba limitada a un 10% de su presupuesto público total). En el período que está acabando ahora, muchos presupuestos de FLAG eran inferiores a un millón de euros, por lo que solo podían emplear a una persona, a menudo tomada prestada de otra organización y trabajando a veces a tiempo parcial. Dependiendo de las funciones del FLAG y de la complejidad de sus procedimientos administrativos, las tareas burocráticas pueden llegar a absorber entre el 20% y el 100% del tiempo de un empleado a tiempo completo. Esto deja



▲ Pescadores de la zona del FLAG Daugavpils e Ilūkste, Letonia.

a muchos FLAG sin recursos humanos para las labores de dinamización o para el apoyo al desarrollo de proyectos.

En el presente período de programación, son muchos los FLAG que han encontrado maneras inteligentes de sortear este obstáculo para liberar recursos y destinarlos a la vital tarea de la dinamización. Por ejemplo, en países como Finlandia los FLAG han resuelto el problema cubriendo los costes de funcionamiento de la oficina y las tareas administrativas con el personal existente de alguno de los socios públicos (normalmente el organismo responsable del proyecto). Gracias a ello han podido financiar un gestor/dinamizador a tiempo completo encargado de diferentes proyectos de dinamización.

La Comisión Europea ha reconocido la necesidad de reforzar esta función «dinamizadora» de los grupos de acción local financiados en el período 2014-2020 por el programa de desarrollo local participativo, estableciendo para ello que los recursos utilizados para costear los gastos de dinamización y funcionamiento puedan absorber conjuntamente hasta el 25% del presupuesto. La dinamización puede incluir, entre otras, las siguientes actividades:

- > Campañas de información y divulgación sobre el terreno en la comunidad.
- > Apoyo destinado a reunir a las personas en actividades comunes, generar confianza y mejorar la organización de la comunidad.

> Orientación individualizada o colectiva, asesoramiento experto, intercambio y aprendizaje mutuo.

> Formación.

Estas actividades requieren, no obstante, algo más que simples recursos financieros. Los FLAG necesitan de personas comprometidas dotadas de capacidades específicas. Seleccionar a la persona adecuada para esta labor resulta esencial, y debería darse prioridad a los candidatos más motivados, que posean fuertes dotes de comunicación, sean dinámicos y puedan adaptarse a situaciones diferentes.

Pero, puntualicémoslo con claridad: la tarea del personal de los FLAG no es simplemente dinamizar por dinamizar. Los FLAG deben determinar los recursos y las necesidades de las comunidades locales y diseñar un plan de dinamización que contribuya realmente a la estrategia de desarrollo local. Disponer de una experiencia previa en desarrollo local constituye, por tanto, una ventaja muy destacable para el personal de los FLAG, como también lo es poseer conocimientos del sector de la pesca, sobre todo si el FLAG desea ganarse la credibilidad de su principal base de partes interesadas.

La sección «Aires de negocios» de esta revista (página 31) ofrece un interesante ejemplo del tipo de actividades llevadas a cabo por un FLAG polaco para movilizar y dinamizar a su comunidad.



▲ Proyecto de pesca sostenible en la zona del FLAG Österbotten, Ostrobothnia, Finlandia.

Se debe mejorar la calidad de los proyectos seleccionados para que contribuyan de forma más clara a los objetivos estratégicos del desarrollo local

Durante este período, los FLAG se enfrentaron inicialmente a una situación muy desalentadora. Se les encomendó la tarea de apoyar proyectos que ayudaran a las comunidades pesqueras, hicieran más sostenible el sector y, cuando fuera posible, crearan también puestos de trabajo. Era difícil, por lo general, encontrarse con proyectos de calidad, incluso aunque hubiera habido una labor previa de dinamización.

Al principio, los vínculos de los FLAG con las comunidades pesqueras solían ser más bien débiles. Las propias comunidades se encontraban a menudo fragmentadas y dispersas, y se mostraban recelosas. Muchas de ellas no disponían de los recursos financieros, los conocimientos, las habilidades y las actitudes necesarios para desarrollar proyectos innovadores, y la crisis provocó aversión al riesgo más que espíritu emprendedor. Además, en algunos países el proceso de solicitud era innecesariamente complicado. Frente a la presión que suponía comprometer y gastar sus presupuestos, algunos FLAG sintieron la tentación de aceptar cualquier proyecto que se les presentara.

Fomentar el desarrollo de proyectos de mayor calidad supone que los FLAG tengan que desempeñar un papel mucho más proactivo en todas las fases del proceso de desarrollo de un proyecto: identificación del mismo, ensamblaje e «ingeniería». Los FLAG también deben asegurarse de que el proyecto se ajuste fielmente y de una manera transparente a los objetivos de su estrategia así como a los procedimientos de selección de proyectos.

En la fase de *identificación de ideas de proyecto prometedoras*, los FLAG pueden desarrollar sistemas para estimular, detectar, filtrar y priorizar proyectos a los que merezca la pena dedicar más tiempo. Que el consejo del FLAG participe de una manera más intensa puede resultar, en este sentido, de una importancia crucial para llegar a las comunidades pesqueras. También es importante que se establezcan, al mismo tiempo, criterios o directrices claros respecto, por ejemplo, a la contribución del proyecto a la estrategia de desarrollo local, con el fin de evitar cualquier sensación de favoritismo o amiguismo.

Ensamblar o reunir a las diferentes partes interesadas y elementos que componen un buen proyecto de calidad puede requerir unas fuertes dotes de liderazgo, así como diplomacia y mucha perseverancia. Cuando ayuden en este proceso, el personal y los consejos de los FLAG deben buscar un equilibrio entre el tiempo y el esfuerzo invertidos y los beneficios potenciales para la estrategia de desarrollo local, sin olvidar el riesgo inevitable de fracaso. Establecer un equilibrio adecuado entre los costes y los beneficios resulta una tarea prioritaria.

La fase de «ingeniería» del proyecto, cuyo fin es elaborar una propuesta final, requiere a menudo habilidades en análisis de mercado y financiero, así como conocimientos sobre tecnologías específicas. No todos los promotores de proyectos contarán con estas habilidades, ni tampoco el personal de los FLAG. Aunque algunos gestores de FLAG puedan poseer titulación universitaria en el ámbito de la economía o la empresa, no siempre tendrán la experiencia práctica de llevar un negocio, experiencia que, en ocasiones, poseen los miembros del FLAG. El consejo que podríamos dar al personal del FLAG en este sentido es que fueran humildes y reconocieran sus limitaciones, y que se aseguraran de que los promotores de proyectos tengan acceso al asesoramiento profesional que necesiten.

La sección «Aires de negocios» de esta revista (página 31) ofrece un ejemplo del tipo de actividades para el desarrollo de capacidades que las administraciones nacionales o regionales pueden organizar para garantizar que el personal de los FLAG cuente con las habilidades básicas necesarias para evaluar la viabilidad de un proyecto.





▲ Proyecto educativo durante la «Semaine de la Mer» (Semana del Mar) en Francia.



▲ Ahumado de pescado en Kurzeme del norte, Letonia.

Las estrategias de desarrollo local tienen que centrarse más en sus objetivos, pero ser también más flexibles

En 2007, justo al inicio de este período de financiación, el enfoque territorial era algo completamente novedoso para las comunidades pesqueras, y tampoco existía ningún FLAG. Aunque algunos grupos de acción local (LAG) Leader experimentados prepararon sus propias estrategias, otras fueron elaboradas por agencias públicas y consultorías que carecían de la necesaria implicación a nivel local. Como resultado de ello, algunas estrategias se elaboraron en términos muy genéricos, por lo que carecen del enfoque y la relevancia necesarios, y su valor como herramienta operativa para estimular, guiar y seleccionar proyectos que benefician a las comunidades pesqueras es limitado. En el peor de los casos, se puede hacer encajar casi cualquier proyecto en el marco de dichas estrategias. Las cosas han cambiado a día de hoy, cuando más de 300 FLAG cuentan ya con la experiencia de saber qué ha funcionado y qué no.

¿Cuáles son los obstáculos que deberán evitar los FLAG esta vez? Creemos que son dos: en primer lugar, la tentación de pensar que satisfacer las necesidades locales equivale simplemente a mantener a todo el mundo contento. Si empieza diciendo «esto es lo que se puede financiar, ahora díganos lo que desea», obtendrá justo lo que pide: una lista indiscriminada de deseos y proyectos alejados de la realidad. Si los FLAG desean realmente ayudar a las comunidades a abordar los retos y las oportunidades a los que se enfrentan, necesitarán estrategias inteli-

gentes, realistas y basadas en las necesidades. Ello significa emprender un proceso de negociación mucho más complejo y delicado en el seno de la comunidad para ponerse de acuerdo sobre las prioridades reales que pueden llegar a tener el mayor impacto en el desarrollo local.

La segunda dificultad implica realizar verdaderos juegos de malabarista para mantener el equilibrio entre acordar con la comunidad objetivos «inteligentes», claros y mensurables, tal como lo requiere el Reglamento de disposiciones comunes¹, y preservar la flexibilidad necesaria para responder a los cambios. A tal fin, los FLAG deberán llevar a cabo un sólido análisis de las necesidades y proponer metas específicas y mensurables para los objetivos de sus estrategias futuras. Las estrategias locales deberán tomarse como herramientas dinámicas para guiar el trabajo de los FLAG, que se podrán adaptar a medida que avance su ejecución y surjan nuevos contextos. Las autoridades de gestión deberán, por tanto, adoptar medidas para permitir que los FLAG revisen sus planes estratégicos regularmente con el fin de mantenerlos acordes a las necesidades cambiantes del territorio y, si fuera necesario, adaptarlos en consecuencia.

La sección «Aires de negocios» de esta revista (página 31) ofrece un ejemplo de cómo el FLAG de Arcachon se atiene fielmente a sus objetivos estratégicos y lleva a cabo análisis periódicos.

Las asociaciones locales deben aprender constantemente de los éxitos y fracasos del pasado y adaptarse en consecuencia

Uno de los objetivos principales del Eje 4 es cambiar las cosas a mejor, hacerlas de manera diferente. También, encontrar nuevas maneras de satisfacer las necesidades y aprovechar las oportunidades. Y, lo que es más importante, mejorar continuamente. ¿Pero cómo podemos mejorar si no sabemos lo que funciona y lo que no?

Si sigue haciendo lo mismo, no se sorprenda si continúa obteniendo el mismo resultado. Incluso el enfoque más eficaz se puede mejorar. Para ser realmente efectivos, y mantener el programa fresco y motivador, todos necesitamos ser dinámicos, adaptables, reflexivos y analíticos. Ello significa que los FLAG tienen que reflexionar sobre lo que hacen y cómo lo hacen. Aprender las lecciones y aplicarlas. El problema aquí es que las tareas de control y evaluación se suelen ver, demasiado a menudo, como una carga, un mal necesario, una distracción del trabajo real, cuando, de hecho, deberían ser justo la parte más estimulante: averiguar qué funciona, encontrar las pruebas de que el esfuerzo ha valido la pena, aprender cómo mejorar en el futuro.

El mejor truco en este sentido es que los FLAG y las autoridades de gestión se lo pongan fácil a sí mismos. Planificar la evaluación al inicio del proceso es esencial. Si esto se organiza adecuadamente significa que contará con los

¹ Reglamento (UE) nº 1303/2013.



▲ Chris Ranford, coordinador del FLAG de Cornualles (centro), con varios pescadores en la inauguración de un nuevo pontón (Inglaterra, Reino Unido).

sistemas, los recursos y la información necesarios justo en el momento que los necesite. Si se planifica adecuadamente, la mecánica del proceso se vuelve mucho más sencilla de gestionar, lo que le permitirá concentrarse en aprender las lecciones, realizar los cambios necesarios y mejorar, así, su trabajo, sus métodos y, por ende, sus resultados. ¡Invierta tiempo en ello, el esfuerzo vale la pena!

El siguiente artículo comparte algunas técnicas útiles que los LAG/FLAG de Suecia están utilizando para controlar, evaluar y mejorar su trabajo.

Todo el mundo debería conocer su FLAG

Así que hemos introducido el Eje 4 y realizado algunos avances realmente importantes; hemos desarrollado las capacidades; los FLAG están trabajando bien con las comunidades; estamos recibiendo grandes proyectos; las estrategias son más flexibles y eficaces; y estamos aprendido las lecciones de los logros cosechados. Misión cumplida, ¿verdad? Pues no. La pieza final del puzzle es la comunicación, y si no la gestionamos adecuadamente podríamos poner en peligro todo el proceso.

Comunicar significa literalmente «compartir», un proceso activo que ocupa un lugar central en el enfoque del Eje 4 y el modo en el que este funciona. Comunicar adecuadamente el Eje 4 no consiste simplemente en transferir información entre personas previamente informadas. Por supuesto, todas las personas que participan en el programa y en su cadena de ejecución necesitan compartir información, conocimientos, experiencias y recursos. Sin embargo, si el Eje 4 desea desarrollar todo su potencial, ahora y

en el futuro, existen también muchas personas, comunidades y organizaciones con las que todos necesitamos «compartir» de diferentes maneras y en actividades diferentes.

Si no nos comunicamos con eficacia con las comunidades pesqueras y, por ende, con las administraciones pesqueras, ¿cómo podremos contar con su apoyo en el futuro, para reforzar su implicación, aumentar su participación, generar mejores proyectos y aprender las lecciones de lo que funciona? Comunicarse bien con el conjunto de la comunidad es un elemento igualmente esencial para dar a conocer y valorar el Eje 4, así como para ampliar su enfoque, conseguir recursos y obtener apoyo público y político.

¿Cuáles son las prioridades de mejora en este sentido?

Lo más esencial es reconocer la necesidad de mejorar y planificar. A la hora de desarrollar planes de comunicación, estos son los elementos más importantes a tener en cuenta:

- > ¿Cuáles son nuestros objetivos de comunicación, tanto a nivel interno como externo?
- > ¿Qué es lo que necesitamos comunicar? Existe toda una gama de mensajes: orientación, estrategia, contactos, convocatorias de proyectos, criterios y procesos de selección, resultados, etc. Y cierta información es más interesante para algunas personas que para otras.
- > ¿Quién debería recibir la información? ¿Cuál es su público objetivo? En lo que se refiere al Eje 4, la respuesta sería: Comisión Europea, autoridades de gestión, agencias de pago, redes nacionales, otros FLAG/LAG, miembros de FLAG, otras organizaciones del sector de la pesca, comunidades pesqueras y el público general. Todos ellos tienen

sus propias y diferentes necesidades de comunicación, y es posible que haya que ponerse en contacto con todos ellos con fines diversos, en distintos momentos y utilizando diferentes canales de comunicación.

- > ¿Cuándo habría que realizar las tareas de comunicación? Para que la comunicación sea eficaz, resulta fundamental elegir el momento apropiado. Comunicar el mensaje adecuado a la persona adecuada en el momento adecuado puede tener efectos muy poderosos, así que conviene que no se precipite ni se arriesgue a abrumar con exceso de información, tratando de comunicar de manera frenética todo lo que esté haciendo a cada momento. Escoja el momento adecuado, por ejemplo, haciendo coincidir las tareas de comunicación con los pasos clave dados por el FLAG o con los hitos principales del ciclo de vida de un proyecto. Asegúrese, finalmente, de dedicar el tiempo suficiente para que la labor de comunicación sea eficaz.
- > ¿A través de qué medios o canales deberán comunicarse los mensajes? Se podrán elegir los canales en función de las distintas audiencias. Utilice el método más apropiado, las herramientas más adecuadas para cada tarea concreta y el lenguaje más indicado para los destinatarios de su mensaje.
- > ¿Cómo sabremos si nuestra comunicación ha sido eficaz? Si la comunicación ha sido eficaz debería generar el efecto deseado. Si esto no se consigue, habrá que averiguar por qué. Resulta esencial comprobar si los mensajes, incluidas las respuestas y comentarios a los mismos, han sido recibidos y comprendidos, ya que la comunicación es por definición un proceso bidireccional.

Estas son tan solo algunas de las lecciones que hemos identificado y que esperamos ayuden a los FLAG a continuar aprendiendo y mejorando su trabajo diario en las comunidades pesqueras. Estas lecciones se incorporarán a las próximas herramientas que FARNET está elaborando, y que se compartirán con las autoridades de gestión, los FLAG y otras personas y entidades que están trabajando para lograr el éxito del desarrollo local en las comunidades pesqueras. Trabajando y aprendiendo juntos podremos lograr avances sustanciales hacia un futuro más sólido para nuestras zonas y comunidades pesqueras. ■

Zoom

Aprendizaje mutuo y asesoramiento experto: el trabajo en equipo le llevará más lejos

Las asociaciones locales deben estar constantemente aprendiendo de los éxitos y fracasos del pasado, y adaptarse en consecuencia. He aquí tres ejemplos procedentes de Suecia.

Dirigir un FLAG requiere una suerte de vigor atlético, una cierta mezcla de *sentido, sudor y habilidad*. Un gestor del FLAG puede tener el mejor «sentido» o buen juicio del mundo y estar dispuesto a «sudar» por la causa, pero si carece de las «habilidades» necesarias le costará mucho esfuerzo cumplir los objetivos de su FLAG. Y es que dirigir un FLAG requiere del trabajo en equipo: colegas de la asociación del FLAG, miembros de otros FLAG y socios potenciales en otras redes pueden ayudar compartiendo ideas, debatiendo problemas y encontrando soluciones. Aprender y aplicar lecciones por medio del asesoramiento experto (*mentoring*), el hermanamiento y la evaluación mutua (*peer to peer*) constituyen también estrategias fructíferas que pueden ayudar a los FLAG a cumplir sus objetivos.

Pero para mejorar eficazmente el trabajo de las asociaciones, el proceso de hermanamiento y aprendizaje mutuo debe empezar aceptando el principio de que el autoconocimiento y la autoevaluación deben ser unas constantes en la vida de toda asociación. Tan solo siendo uno consciente de sus propias fortalezas y debilidades será capaz de beneficiarse de la ayuda de los demás.

La autoevaluación, incluido el aprovechamiento del aprendizaje mutuo y el asesoramiento, se puede organizar en torno a tres actividades principales:

1. Recabar información sistemáticamente y con un propósito definido.
2. Analizar dicha información objetivamente.
3. Compartir los resultados del análisis con la asociación y extraer las conclusiones pertinentes que puedan dar lugar a posibles adaptaciones.



▲ Formación de jóvenes pescadores en Suecia.

Ejemplos de Suecia

El hermanamiento y el aprendizaje mutuo brindan la oportunidad de beneficiarse de las ideas y las experiencias de otras asociaciones similares. Dos ejemplos de Leader+ y Leader 2007-2013 ilustran diversas técnicas que los FLAG pueden utilizar también para aprender unos de otros.

1. La red LAG del Báltico sudoriental – Cooperar para diseñar una evaluación externa

En 2008, once zonas Leader de Suecia establecieron la red de Suecia sudoriental. Tras una serie de reuniones periódicas celebradas durante un año, el sentimiento general era que muchos de los intercambios se centran en los valores «soft», esto es, intangibles o no mensurables, de sus acciones, y en la dificultad de definirlos formalmente. Esto impulsó a siete de los LAG a encargar a un evaluador externo una evaluación de su trabajo cualitativa y centrada en el aprendizaje, a fin de valorar su eficacia a la hora de alcanzar los objetivos. El estudio evaluó 49 proyectos, siete por zona, realizó entrevistas a los presidentes y gestores de los LAG y asistió igualmente a las asambleas municipales.

El estudio proporcionó directrices y asesoramiento a los LAG sobre, por ejemplo, cómo «vender» mejor las oportunidades ofrecidas por el programa Leader a los actores locales, o cómo impulsar y apoyar proyectos para encontrar nuevos modos de comunicar sus resultados, por ejemplo, a través de la narración de historias y anécdotas, entrevistas y visualizaciones impactantes de datos. El estudio sugirió igualmente que los proyectos deberían asignar más recursos a la evaluación y difusión de los resultados tanto cuantitativos como cualitativos.

Otra recomendación clave de este estudio fue que a los promotores de proyectos se les debería ofrecer más apoyo y formación a través de todo el proceso de desarrollo del proyecto, desde la idea inicial hasta la evaluación final de los resultados.

2. Asesoramiento y formación en beneficio del proyecto

Otra manera de beneficiarse del hermanamiento y el aprendizaje mutuo es introduciendo un programa de asesoramiento experto (*mentoring*), en el que un LAG o un FLAG con más experiencia asesora a otro menos experimentado. Pero el asesoramiento experto como principio puede resultar igualmente eficaz entre las asociaciones y sus beneficiarios. Contar con una persona de contacto en cada proyecto de la asociación puede facilitar el flujo de información entre los FLAG y las operaciones sobre el terreno, que son dirigidas por los propios beneficiarios.

Esto ha sido adoptado por un FLAG sueco en el período actual: en Blekinge se ha creado un «equipo de apoyo» en torno a cada proyecto, con el fin de ayudar al promotor a ejecutar el proyecto de la manera más fluida posible, así como a aportar periódicamente sus opiniones sobre la vida y la evolución

del proyecto. Cada uno de los proyectos seleccionados por el FLAG ha sido objeto de seguimiento por parte de un «equipo de apoyo al proyecto», aunque no se tratara de una obligación para los promotores del proyecto. El experto o equipo contratado para ofrecer este apoyo al proyecto se costeó con cargo al presupuesto de cada proyecto. Cuando se diseñaron los proyectos, se tuvo, por tanto, que prever una cierta cantidad en sus presupuestos para pagar el trabajo del experto encargado del seguimiento de los mismos.

Tommy Svensson, gestor del FLAG de Blekinge, explica: «En nuestra zona solo tenemos pescadores artesanales que operan cerca de la costa, y la mayoría de ellos no dispone de tiempo suficiente para gestionar un proyecto además de sus operaciones diarias. Pusimos en marcha esta idea de formar un «equipo de apoyo al proyecto» con el fin de facilitar su trabajo como promotores de proyectos. Nuestra experiencia nos dice



▲ Tommy Svensson, Blekinge FLAG manager, Suecia.

que resulta extremadamente difícil encontrar a una única persona que reúna todas las competencias necesarias para hacer el seguimiento de un proyecto, esto es, que combine conocimientos sobre la pesca con habilidades gestoras y administrativas. Así que decidimos formar un «equipo de apoyo» en torno a cada proyecto: el personal de la oficina del FLAG se ocupa de la administración, la coordinación y la gestión estratégica del proyecto, pero también contratamos a una o varias personas con las habilidades adecuadas para ayudar al beneficiario con su proyecto. Estos «instructores» cobran del presupuesto del proyecto, en proporción a su grado de participación».



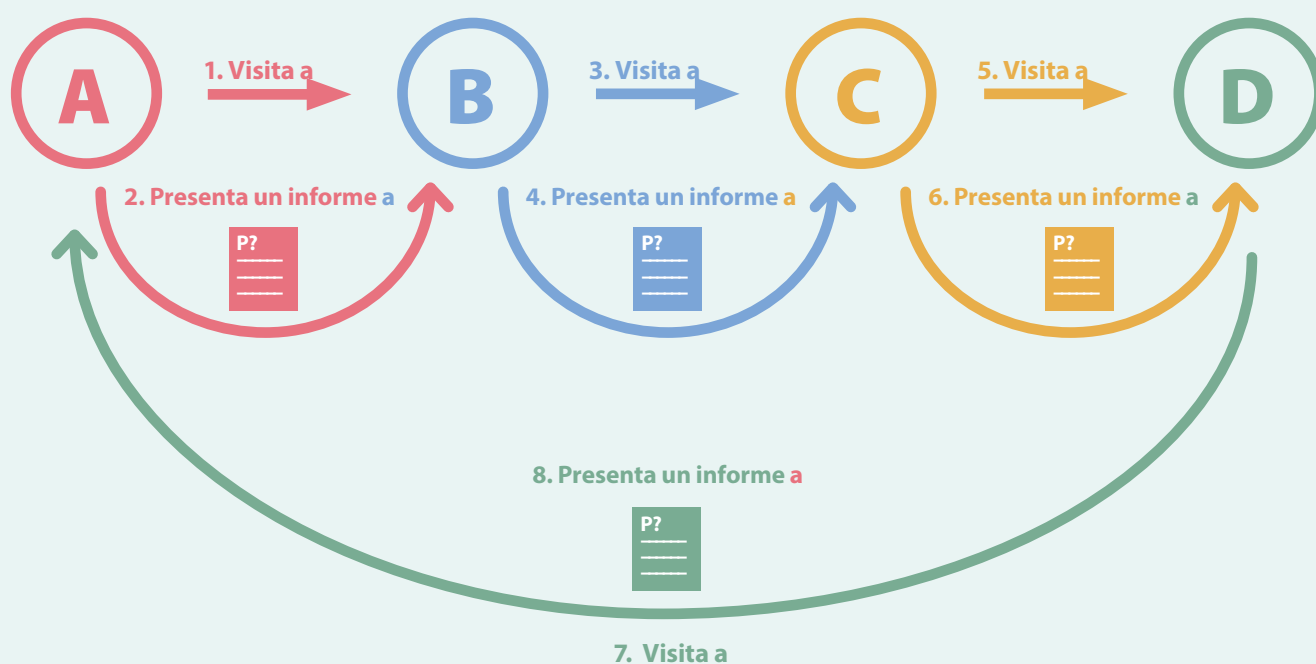
Zoom

3. Círculos de aprendizaje «colaborativo»: una iniciativa Leader+ (2000-2006)

En Suecia se desarrolló un «Kollegiala lärandecirklar» (o círculo de aprendizaje «colegiado» o colaborativo) con el fin de permitir una evaluación recíproca entre los LAG

Leader. La inspiración para este sistema vino de una red de hospitales, cuyas enfermeras se reunían periódicamente para aprender unas de otras. En estos «círculos» podían intervenir entre tres y siete personas y su duración oscilaba entre tres y seis meses. Los participantes de un círculo, que compar-

tían posiciones similares en diferentes LAG, acudieron a una serie de reuniones bilaterales «incrementales»:



Cada grupo celebra una reunión inicial para describir su trabajo y explicar las dificultades y los retos a los que se enfrentan. Seguidamente establecen entre todos un conjunto de temas que desean tratar con más profundidad en las reuniones bilaterales programadas. El miembro del (F)LAG «A» visita a «B» en su lugar de trabajo para abordar una serie de cuestiones que podrían serle de utilidad en su propio trabajo; «A» realiza un informe sobre la reunión y lo envía a «B» para que este reflexione sobre el mismo, en un doble proceso de aprendizaje recíproco. Luego «B» visita a «C» (planteando en principio las mismas cuestiones de base, a las que se pueden añadir otras), y «C» visita luego a «D», quien a su vez visita a «A» para cerrar el bucle. Una vez, pues, cerrado el bucle, se celebra una segunda reunión del grupo para debatir en torno a los resultados y cerrar el círculo.

El proceso se puede repetir pero cambiando quién visita a quién.

Los informes recabados se pueden utilizar como un documento colectivo sobre el que todos los grupos pueden reflexionar conjuntamente.

«Todo buen gestor de proyectos (...) observará muy de cerca y con gran interés los progresos y el funcionamiento del proyecto, discutirá los logros y los problemas con otros miembros del equipo del proyecto, y tratará de adaptar la gestión del proyecto, así como los planes de futuros proyectos, a la luz de sus análisis y conclusiones²».



Observaciones sobre el terreno: Thomas Norrby – Universidad de Ciencias Agrícolas, Upsala

En su calidad de miembro de un LAG Leader, Thomas Norrby ha participado en círculos «colaborativos» con otros LAG, lo que le ha llevado a introducir técnicas de aprendizaje mutuo en los LAG: «Como presidente del consejo intermedio en el inicio del período actual (2007-2013), me uní a un grupo de personas para formular la estrategia del grupo Leader Upplandsbygd. Como miembro del LAG, inicié un debate sobre cómo utilizar un nivel relevante de autoevaluación en nuestro trabajo (control/evaluación continua). Entre otras muchas iniciativas paralelas, acordamos introducir una evaluación recíproca. El personal del LAG decidió posteriormente unirse a otros dos LAG adyacentes para intercambiar periódicamente experiencias entre sus respectivos miembros del personal».

thomas.norrby@slu.se

Lecciones clave

- > **Su asociación debería incorporar «de serie» un método o enfoque de autoconocimiento:** planifique pausas periódicas en su programa de trabajo para analizar los logros, la situación actual y los posibles bloqueos.
- > **Coopere con otras asociaciones y haga que su trabajo sea evaluado externamente:** acuerde objetivos y métodos junto con otros grupos para obtener beneficios mutuos y relevantes.
- > **Recabe periódicamente información sobre los progresos de los proyectos apoyados:** si proporciona un apoyo regular, la opción de asesoramiento experto del proyecto puede beneficiar tanto al promotor del proyecto como a la asociación.
- > **Esté siempre al tanto de estrategias innovadoras y alternativas:** puede encontrar inspiración para analizar su trabajo y evaluar sus necesidades en muchas y diferentes fuentes y entornos.

² *Guide to self-evaluation for employment projects* (Guía de autoevaluación para proyectos de empleo), Iniciativa comunitaria ADAPT, Comisión Europea, marzo de 1997.

Reportaje

FORJAR UNA IDENTIDAD MARÍTIMA COMÚN
EN MARENNES OLÉRON POR MEDIO DE LA
DINAMIZACIÓN Y EL APOYO A PROYECTOS
COLECTIVOS [POITOU-CHARENTES, FRANCIA]

Socios marítimos

El Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP) ha permitido a los actores locales –pescadores, criadores de mariscos, representantes electos, autoridades locales, asociaciones, instituciones de formación y de asistencia técnica– desarrollar una visión compartida e implementar conjuntamente proyectos en beneficio de una región que es, por su propia naturaleza, marítima y rural.

«¡Esta nueva red no ha durado ni un solo día! ¡Se destrozó con las rocas del fondo del mar! ¡Qué mala suerte!», exclama Philippe Morandeau, alias Pipo, mientras observa cómo descargan una red gigantesca fuera del *Atelier des Gens de Mer* (Taller de las gentes del mar) en el puerto de La Cotinière en la isla de Oléron. El objetivo del *Atelier*, que ha recibido cofinanciación del Eje 4 del FEP, es facilitar la vuelta al trabajo de antiguos pescadores que, como Pipo, se hayan quedado sin empleo por una enfermedad o una discapacidad causada por un accidente. «Una iniciativa como esta es estupenda», afirma, «porque nos permite encontrar otro empleo en el sector de la pesca, y mantener el contacto con el mar». El *Atelier*, que cuenta con una plantilla de seis empleados, ofrece una gama de servicios al sector pesquero como limpieza y reparación de redes, revisión de barcos y otros tipos variados de mantenimiento. «Somos un puerto abierto, no dividido en sectores», explica Nicolas Dubois, director del puerto de La Cotinière y uno de los fundadores del grupo de acción local de pesca (FLAG). «Se percibe un verdadero espíritu de solidaridad dentro y fuera del puerto, lo mismo que en el proyecto. Y gracias al Eje 4 hemos podido hacer extensiva esta solidaridad al conjunto de la región».



Entre la tierra y el mar

Marennes Oléron, situada en Charente Marítimo (departamento del suroeste de Francia), es una zona tanto rural –las ciudades más próximas de cualquier tamaño, Saintes y Royan, se encuentran a 45 minutos por carretera– como resueltamente marítima. En el continente, la cuenca de Marennes («Terra Maritimensis» para los antiguos romanos) se compone de marismas y antiguas bahías salpicadas de islas. La isla de Oléron, de 30 km de largo y 8 km de ancho, es la más grande de la Francia metropolitana tras Córcega. Un puente de tres kilómetros de longitud une desde 1966 la isla al continente, conectando las dos comunidades municipales.

La zona constituye un importante destino turístico, no en vano Marennes Oléron registra en torno a ocho millones de pernoctaciones al año, lo que representa casi una cuarta parte del total para Charente Marítimo, el segundo departamento francés más popular entre los turistas. Solo la isla de Oléron concentra tres millones de pernoctaciones al año. «Oléron se suele ver como una atracción turística, pero la isla es, en realidad, mucho más que eso: la pesca y la ostricultura siguen siendo sectores económicos esenciales», insiste Nicolas Dubois. Regado con el agua dulce del río Seudre, el entorno marino frente a la costa de Marennes Oléron cuenta con una



▲ La Cayenne en Marennes es una importante zona de producción de ostras.

impresionante variedad de pescado. En las costas cercanas a la isla se pueden pescar al menos 90 especies distintas, incluidas algunas tan emblemáticas como el lenguado, la acedía o lenguadillo y la cigala.

La Cotinière, el sexto puerto pesquero más grande de Francia por valor de pesca descargada (26 millones de euros anuales), da empleo a 700 personas, incluidos 200 pescadores y 120 compradores. En el puerto operan unos 100 barcos pesqueros, y su lonja es una de las pocas que se celebran dos veces al día. A ella acuden en torno a 120 compradores, incluidos no solo pescadores de los alrededores sino también mayoristas de Francia, España (país al que se destina el 70 % del lenguado y la sepia) e Italia.



▲ La lonja de pescado de La Cotinière.

Marennes Oléron es también el centro más importante de afinado y comercialización de ostras de Francia, y por ende de Europa. En la región existen más de 900 criaderos de ostras, 400 de los cuales se benefician de la indicación geográfica protegida (IGP) «Huîtres Marennes Oléron». El sector marisquero, que cuenta también con otros 80 criaderos de mejillones, proporciona más de 4000 empleos a tiempo completo y 4500 de temporada. «Nuestra economía se basa en el turismo y en el sector primario, esencialmente en la pesca y la cría de mariscos», explica Mickaël Vallet, alcalde de Marennes, miembro del Consejo Regional y presidente del FLAG. «No existe ni industria ni mucho menos grandes empresas, tan solo obras públicas. Por ello debemos reforzar nuestras tres características específicas

–pesca, cría de mariscos y turismo–, respetando al mismo tiempo el medio ambiente. Programas europeos como Leader y el Eje 4 del FEP están trabajando todos en esta dirección. Aparte del dinero que aportan, una gran ventaja es que consiguen que la gente trabaje unida».





▲ El puerto de La Cotinière.

Identidad marítima

El FLAG de la zona lo gestiona el Sindicato Mixto de Pays Marennes Oléron, que tiene cuatro ámbitos de responsabilidad: planificación urbana y rural, promoción del turismo, asistencia técnica a los municipios miembros y administración de programas regionales y europeos como el Eje 4 del FEADER (Leader), el Eje 4 del FEP y varios proyectos del FSE y el FEDER.

«El Eje 4 del FEP sintoniza perfectamente con la visión de la zona», subraya Jean-Claude Mercier, director de Pays Marennes Oléron. «Es una auténtica bendición, ya que con Leader no cubríamos las actividades costeras. Teníamos actores “en tierra”, pero ningún pescador o criador de marisco. En la actualidad contamos con un auténtico “grupo operativo”, por usar la jerga europea: Leader y el Eje 4 proporcionan una verdadera ventanilla única para los promotores de proyectos».

Un total de 21 organizaciones se sientan en el «comité de programación» del FLAG, entre las que se encuentran autoridades locales, organismos profesionales, organizaciones turísticas y medioambientales, el

Un enfoque comprometido con la evaluación

Ahora que el programa del Eje 4 está llegando a su fin, el FLAG de Marennes Oléron se está embarcando en un proceso de autoevaluación, cuyos principales principios se han presentado y dado a conocer a los otros 10 FLAG franceses.

La autoevaluación interna se basará en un modelo metodológico desarrollado por el FLAG en 2012, y vendrá a complementar una evaluación nacional que llevará a cabo un evaluador externo a petición de la autoridad de gestión francesa.

Las preguntas de la evaluación adoptadas por el FLAG Marennes Oléron están diseñadas fundamentalmente para analizar la aplicación de la estrategia local:

- > ¿Hasta qué punto la ejecución de la financiación asignada refleja los objetivos de la estrategia del grupo?
- > ¿Los miembros del consejo del FLAG se sienten parte del proceso de aplicación de la estrategia?
- > ¿El apoyo proporcionado por el programa permite a los promotores de proyectos invertir en la aplicación de la estrategia local?

En su fase inicial (enero-agosto de 2014), la evaluación se centrará en la obtención, compilación, organización y referencia cruzada de:

- > datos cuantitativos y datos clave del programa;
- > datos cualitativos, obtenidos a través de un cuestionario que deberán rellenar los miembros del comité de programación, los socios y los promotores de proyectos, y en parte también a través de entrevistas individuales.

Durante la segunda fase (septiembre-diciembre de 2014), un «grupo de trabajo de evaluación» realizará un análisis colectivo de estos datos. También se prevé organizar un seminario a finales de año para presentar los resultados y completar el análisis.

Determinados elementos se pueden desarrollar en colaboración con el grupo Leader Pays Marennes Oléron, así como con el FLAG Bassin d'Arcachon-Val de l'Eyre, sobre todo en lo que se refiere al tema de la cooperación.

Este enfoque de autoevaluación desarrollado por el FLAG Marennes Oléron se presentó y se dio a conocer a los otros 10 FLAG franceses en el marco de su red nacional (red PACTE), cuya coordinación es responsabilidad de dos instituciones francesas, la Dirección de Pesca Marítima y Acuicultura y la Agencia de Servicios y Pagos. Ya se han realizado algunos intercambios entre los grupos para tratar sobre este enfoque.

Lycée de la Mer (centro de formación marítima) y el Centro Regional de Experimentación y Aplicación Acuícola (CREAA). «El Eje 4 se basa en el enfoque iniciado por el programa de gestión integrada de las zonas costeras (GIZC) entre 2005 y 2008», explica Amélie Perraudau, del FLAG. «Gracias a ello se ha hecho más fácil movilizar a los diferentes actores, pero como no nos beneficiamos del programa Leader hasta 2009, el enfoque local y territorial seguía siendo un concepto novedoso. Los diferentes sectores y profesiones trabajan tradicionalmente a un nivel nacional y sectorial. El enfoque territorial no ha llegado a asimilarse del todo aún en la práctica, pero ya ha influido en la forma de pensar de la gente».

Para apoyar la aplicación del Eje 4 del FEP, se celebraron cuatro foros públicos que reflejaban otros tantos sectores de actividad: pesca, cría de mariscos, turismo y medio ambiente. En este proceso participaron 80 personas. «A diferencia de Leader, que imponía unos estrictos criterios de elegibilidad, el Eje 4 ha permitido mucho más margen de maniobra. La naturaleza experimental del programa ha resultado ideal. De alguna manera, era como escribir sobre una pizarra en blanco», añade Amélie.

Este enfoque condujo a la elaboración de una estrategia, cuyo principal objetivo es reforzar la identidad marítima de la zona a través de los productos locales (añadiendo valor), el medio ambiente, el patrimonio marítimo y las «personas» –como a Amélie Perraudau le gusta decir–, apoyando los itinerarios de formación profesional.

«Trabajando juntos fue como decidimos que era necesario promocionar la identidad marítima» explica Lionel Pacaud, director de la oficina de turismo, miembro del FLAG y promotor de un proyecto colectivo del Eje 4. «Cada uno tenía su propia visión de las cosas, pero al final beneficia a todos poner en común las ventajas y capacidades de cada uno. Gracias a este trabajo en asociación, la zona contará con bases de datos, fotografías, vídeos, etc., todo lo cual nos ayudará a reafirmar la identidad marítima y nuestra imagen de “campo al lado del mar”. Es muy importante reafirmar nuestra identidad, ya que a veces las personas recién llegadas, a menudo jubilados procedentes de las grandes ciudades, tienden a olvidar que aquí existe gente para quien el mar representa su forma de vida y su sustento».



▲ Arreglando redes en el «Atelier des Gens de Mer», una empresa social que da empleo a pescadores discapacitados.

Organización y apoyo

El FLAG y su estrategia se seleccionaron en junio de 2009, asignándosele un presupuesto de un millón de euros. La organización empezó a estar operativa en febrero de 2010. Tras nombrar a un *animateur* (dinamizador), el comité de programación estableció diferentes grupos de trabajo sobre temas como, por ejemplo, hostelería, gestión de residuos, patrimonio marítimo y comunicación, prestando atención ya desde el principio al tema de la evaluación (véase el cuadro). «Esta distribución hizo posible que nos reuniéramos y nos conociéramos unos a otros, y organizáramos a las personas en redes en torno a diferentes temas como el medio ambiente, por ejemplo», explica Amélie. «Pusimos en marcha el proceso, movilizamos a las partes interesadas y las imbuimos de sentido de responsabilidad. En resumen, nos aseguramos de que todo el mundo “subiera a bordo”. También tenemos la suerte, por supuesto, de encontrarnos en una zona pequeña, donde la proximidad facilita mucho las cosas».

Los aspectos organizativos consumían mucho tiempo, y contar con un dinamizador a tiempo completo no fue desde luego ningún lujo. «El dinamizador es como un mediador», afirma Lionel Pacaud. «Aporta al proyecto una credibilidad colectiva y mantiene todas las ruedas bien engrasadas,

contribuyendo a calmar las aguas, ya que todo el mundo posee sus propios intereses y puntos de vista, con el consiguiente riesgo constante de alienación».

El motivo por el que los aspectos organizativos consumieran tanto tiempo fue también porque el FLAG no se contentaba simplemente con elaborar y seleccionar los proyectos, sino que también deseaba apoyarlos a través de todo el proceso. «Todos los promotores de proyectos aceptaron nuestra propuesta y nos permitieron ayudarles a poner en marcha sus proyectos», subraya Amélie. «Siempre me invitan a todas las reuniones importantes a lo largo de la vida de un proyecto. No nos ven como a una simple oficina de registro. Nuestro papel de apoyo es ciertamente bienvenido y adopta numerosas formas. Consume mucho tiempo y energía pero, en las fases de cierre del programa, vemos que nos hemos vuelto muy eficaces en lo que se refiere a la gestión financiera por ejemplo, lo que facilita mucho las cosas a los promotores de proyectos. Sabemos lo que se puede y lo que no se puede financiar, ya que no basta simplemente con seleccionar un proyecto, también debes ser capaz de financiarlo y evitar el peligro de tener que reembolsar las ayudas recibidas. El promotor del proyecto sabe que ha de mostrar un escrupuloso respeto por las normas».

Aprendizaje

El comité de programación se reúne tres veces al año, y una de sus tareas más importantes es examinar los proyectos, incluidos los ya programados y los vueltos a programar debido a problemas con los plazos, modificaciones o comentarios que se deban tener en cuenta. También evalúa la ejecución financiera de los programas y selecciona proyectos. «El comité de programación del Eje 4 nos permite reunir en torno a la misma mesa a personas de muy diferentes procedencias», afirma Lionel Pacaud. «Ya nos conocíamos unos a otros de antes, pero no estábamos acostumbrados a trabajar juntos. Esta colaboración en red entre las partes interesadas es de una importancia extrema. Gracias a este trabajo conjunto –entre los sectores del turismo, la pesca y la cría de ostras, que son los tres pilares del territorio– hemos podido comprendernos mejor unos a otros. Antes no existía ningún organismo oficial que facilitara esta tarea, y cada sector trabajaba por separado. Los productores y los propietarios de restaurantes, por ejemplo, apenas conocían sus respectivas realidades. Hoy día se es más consciente de las limitaciones logísticas o de la dinámica de los precios de los demás sectores. Todos aprendemos unos de otros».

Amélie Perraudeau insiste: «El comité de programación es un verdadero lugar de intercambio y debate entre los representantes electos, los organismos profesionales y las asociaciones medioambientales». Apreciación corroborada por Jean-Baptiste Bonnin, de la asociación IODDE, creada en 2004 y que en 2011 se convirtió en uno de los Centros permanentes de iniciativas por el medio ambiente (*Centres permanents d'initiatives pour l'environnement*) de Francia. «La IODDE no ha presentado por sí misma ningún proyecto del Eje 4 para optar a financiación, pero somos miembros del comité de programación, al que intentamos aportar un enfoque de desarrollo sostenible. Estas reuniones constituyen una oportunidad para entablar un útil diálogo con las partes interesadas, por ejemplo sobre los beneficios que para los pescadores y criadores de ostra representa el tratamiento de residuos en origen, como en proyectos como el vertedero de residuos del puerto de La Cotinière, el único de su género en Francia, o la asociación Terre-Mer Chantiers, por ejemplo».



▲ Reciclaje de bolsas de ostras usadas en Terre-Mer Chantiers.

Acciones medioambientales transversales

Terre-Mer Chantiers es una empresa social, «una de las pocas de su género en Francia», afirman sus dos directores, Thierry Leques y Gilles Bouillaguet. La empresa fue creada en abril de 2012, tras la realización de un estudio cofinanciado por el Eje 4. Su misión es combinar un doble objetivo: la protección del medio ambiente y la reincorporación laboral de desempleados de larga duración. La compañía prepara bolsas de ostras usadas para su reciclaje, así como otros residuos plásticos marítimos, como los que se suelen encontrar en las playas. Un equipo de 17 empleados clasifica, limpia y prepara estos residuos antes de proceder a su envío, normalmente a Barcelona, donde se encuentra la sede central del principal productor de bolsas de ostras en Europa. Aparte del estudio, el Eje 4 cofinanciará igualmente una línea mecanizada de clasificación, así como otros equipamientos para mejorar la eficiencia y el confort laboral.

Como el medio ambiente es por su propia naturaleza un ámbito transversal, el Eje 4 se ha utilizado también para apoyar otros proyectos medioambientales. Ana-Maria Le Goff es responsable de conservación de la naturaleza en la comunidad de municipios de Oléron. Ella misma creó en abril de

2011 este servicio, formado por un equipo de cuatro expertos técnicos que controlan la salud del medio ambiente de la isla, ya que aunque Oléron se encuentra relativamente urbanizada, el 70% de su superficie está clasificada como espacio protegido y el 40% como espacio Natura 2000. Su misión es mantener y mejorar estas zonas, proporcionar asesoramiento y asistencia técnica a los municipios y controlar espacios particularmente sensibles como las ciénagas y las marismas. «Nuestra misión es controlar, pero también debemos informar y sensibilizar», explica Ana-Maria. «Existe una gran diversidad de entornos naturales aquí, como también una gran disparidad de partes interesadas: residentes, turistas, operadores de barcos de recreo, pescadores profesionales y también pescadores aficionados. Tienes que compaginar todas estas prioridades, buscar una conexión entre ellas, enviar el mismo mensaje a todos los actores y promover una cierta coherencia o armonización como, por ejemplo, instando a los propietarios de casas a instalar el mismo tipo de cercas». El equipo se va a mudar pronto al norte de la isla, a la playa del Douhet, donde se ha reformado un antiguo centro vacacional para convertirlo en sede de asociaciones medioambientales. El Eje 4 cofinanciará, finalmente, los costes de su puesta en marcha, incluido el equipamiento, los uniformes de los técnicos y los equipos informáticos necesarios.

Asociación y acciones colectivas

La dinámica asociativa activada por el Eje 4, la riqueza y variedad de la red y el presupuesto relativamente limitado del FLAG tuvieron como consecuencia que casi todos los 30 proyectos apoyados por Marennes Oléron hayan sido acciones colectivas en las que participan varios grupos de partes interesadas y que a menudo abordan asuntos «intangibles», como mejora de las capacidades, recopilación de datos, estudios... Como subraya Nicolas Dubois, director del puerto de La Cotinière: «El Eje 4 ha conducido a un enfoque integrado de los asuntos marítimos».

Un buen ejemplo de ello es el proyecto «*Fourchette & Saveurs de la mer*» (Tenedor & sabores del mar) (23 100€), que estuvo operativo durante 18 meses y reunió a pescadores, criadores de mariscos, la oficina de turismo y unos 20 restaurantes y pescaderos. «Se trataba de formar a “embajadores de los productos locales”, como se hiciera con los “embajadores del reciclaje selectivo de residuos” en el ámbito medioambiental», explica Laurent Champeau, director del Comité Regional de la Conquilliculture de Poitou-Charentes (CRPC), y miembro fundador también del FLAG. «Durante los 18 meses que duró el proyecto, estos “embajadores” propusieron platos basados en los productos de temporada disponibles. Sin el Eje 4 esto no habría sido posible».

«*Fourchette & Saveurs de la mer*» se benefició de la asistencia técnica del Centro Regional de Experimentación y Aplicación Acuícola (CREAA), que también participó en otros tres proyectos del Eje 4: un estudio sobre los depredadores del mejillón (gaviotas, besugos y corniños –*Nucella lapillus*–), un estudio avanzado sobre la posibilidad de instalar arrecifes artificiales frente a la costa de Oléron («otro proyecto que reunió a muchas partes interesadas», afirma el director del CREAA, Philippe Blachier), y una experimentación sobre el terreno del papel purificador que en la maduración o afinado de las ostras tienen los ‘*claires*’, un tipo de lago o estanque muy pequeño usado originalmente como salinas. En efecto, una peculiaridad de las ostras de Marennes Oléron es que muchas de ellas se afinan durante 28 días en estos *claires*. El estudio, y su posterior seguimiento, fue diseñado para mostrar que las aguas del *claire* poseen un efecto descontaminante, un poco en la línea de los sistemas de lagunas para las aguas residuales. «Obtuvimos resultados excelentes», concluye



▲ El proyecto «*Fourchette & Saveurs de la mer*» reunió a pescadores, criadores de marisco, la oficina de turismo y unos 20 restaurantes y pescaderos.

Philippe Blachier. «Vimos cómo una ostra deliberadamente contaminada y por tanto inadecuada para su consumo, volvió a estar en perfectas condiciones tras pasar 48 horas en el *claire*. ¡Incluso sabía mejor!».

En el sector marisquero, otros proyectos del Eje 4 combinan estudios, recopilación de datos y asociaciones entre los diferentes actores. Como «*Conchylifutur*», un proyecto con el que el CRPC desea promover la innovación en la cría de mariscos, como nuevos métodos para criar ostras en aguas profundas, lo que también contribuiría a solucionar los conflictos derivados del uso de las aguas. Todo esto complementa la creación de un observatorio socioeconómico y un estudio sobre los servicios ecosistémicos proporcionados por el sector al medio ambiente (los datos y la literatura se pondrán a disposición tanto de los profesionales como del público general como herramientas de planificación).

En otro ejemplo de proyecto ha habido una cooperación entre pescadores, pescaderos, el *Lycée de la Mer* y el puerto de La Cotinière para proporcionar formación y apoyo al personal de la lonja. El objetivo era enseñarles a evaluar mejor la calidad del pescado y los lotes ofrecidos en venta, para aumentar, así, su credibilidad frente a los pescadores y los compradores de pescado.

Finalmente, el FLAG ha apoyado diversos eventos culturales, como un festival anual de baladas marineras y un evento titulado «Historias de marineros» (que incluía rela-

tos, talleres de escritura, exposiciones, etc.), así como una feria del libro y de la gastronomía marítima.

¿Han obtenido todas estas actividades los resultados deseados? Todos los participantes coinciden en hablar de una decepción: los resultados contradictorios del pescaturismo. Lo explica Laurent Champeau: «Tenemos el ejemplo de Arcachon, que tenía actividades de pescaturismo³, y otra asociación aquí, “*Terre marine*”, que organizaba excursiones marítimas. Pero la normativa se ha hecho demasiado estricta: unos 20 criadores de marisco estaban interesados en el pescaturismo pero acabaron desechando la idea. Antes de poder subir pasajeros a bordo, los barcos tienen que dotarse de una barandilla protectora que constituye un obstáculo para el manejo de las bolsas que son esenciales para este trabajo. Además, en lo que se refiere a la formación, las normas no son las mismas que en Arcachon, ya que allí se hace otro tipo de navegación. Aun así, tres criadores de marisco realizaron actividades de pescaturismo en 2011, pero un año después solo quedaba uno. Los resultados son pues desalentadores y es una verdadera lástima, teniendo en cuenta la demanda, el potencial de desarrollo y el gran interés mostrado por las oficinas de turismo».



3 Nota del editor: vea el nº 3 de FARNET Magazine.

¿Y qué deparará el futuro?




En Marennes Oléron, el futuro del Eje 4 está por supuesto en la mente de todos. «En el futuro queremos continuar desarrollando herramientas con las que promover no solo productos sino también nuestro patrimonio, desde una perspectiva humana. Mostrando, por ejemplo, no solo nuestras preciosas y pintorescas cabañas marinas, sino ante todo a las personas que trabajan en ellas, y sus diferentes oficios», afirma el director de la oficina de turismo Lionel Pacaud. «Las nuevas tecnologías de la comunicación, como el vídeo en *streaming* para los teléfonos inteligentes, nos permiten presentar a los personajes locales típicos, mostrar la autenticidad de nuestro territorio y comunicar el siguiente mensaje: Marennes Oléron es un destino turístico "auténtico", con actividades "auténticas" y la oportunidad de conocer a personas "auténticas"».

En cuanto a los criadores de marisco, a Laurent Champeau le gustaría «aprovechar lo ya hecho y utilizar la experiencia adquirida para poner en marcha otros proyectos que posean un elevado contenido medioambiental, y que de nuevo estén enfocados a una gestión más integrada». En lo que se refiere a los pescadores, un objetivo concreto es concluir con éxito los trabajos iniciados en el período de programación inicial para obtener una denominación de origen para una particular sopa de pescado local, y buscar asimismo posibles usos para los residuos de pescado, en la farmacología por ejemplo.

«El desarrollo local integrado debe ser el hilo conductor de todo nuestro trabajo futuro. Es hora ya de sacar provecho a todo lo experimentado en el período inicial», insiste Jean-Claude Mercier, director de Pays Marennes Oléron. Mickaël Vallet, presidente del FLAG, continúa: «Nuestros puntos fuertes pueden suponer también una limitación. El reto es mantener un equilibrio positivo. En cuanto al futuro, veo tres prioridades principales para nuestra zona: mantener a las empresas existentes y atraer a otras nuevas (estoy pensando en este sentido en astilleros); aumentar nuestro atractivo, en particular incrementando la profesionalidad de las actividades turísticas; y, finalmente, aprovechar el impulso generado por el Eje 4 del FEP intensificando para ello el diálogo entre las partes interesadas». ■



▲ Sensibilizando sobre la importancia de la recogida de berberechos.

MARENNES OLÉRON (Francia)				
 		<p>Superficie: 356 km²</p> <p>Población: 36 859 habitantes (2011)</p> <p>Densidad: 103 habitantes/km² (2011)</p>		
Presupuesto del Eje 4	EUR			
	UE	Nacional	Privado	Total
Total	500 000	500 000	41 000	1 041 000
<p>CONTACTO Groupe FEP Marennes Oléron A/A Amélie Perraudeau 22 rue Dubois Meynardie F-17320 Marennes Tel. +33 546 75 23 89 a.perraudeau@marennes-oleron.com http://www.marennes-oleron.com</p>				
				

Gente

Rita Pamplona:

«Las sociedades modernas que mejor funcionan tienden a favorecer el enfoque “ascendente”, que involucra a las personas en los procesos de toma de decisiones y las hace responsables de sus acciones».

Entrevista con Rita Pamplona, directora de la unidad de asistencia técnica de la autoridad de gestión del FEP en Portugal.

FARNET Magazine: Háblenos de su trayectoria personal y profesional. ¿Tiene algún recuerdo de la infancia relacionado con la pesca que le haya dejado una profunda huella?

Empecé a trabajar en los programas operativos de la pesca en el año 2000. Desde esa fecha he obtenido una licenciatura en comunicación social, completada con un curso de posgrado en gestión de políticas públicas y otro curso sobre asuntos marítimos. Tras la revolución de 1974, mi madre encontró empleo en el sector público, en tareas de apoyo a la industria pesquera. Nací en 1977, y una de las primeras cosas que aprendí fue que existen tres clases de personas: las muertas, las vivas y las que trabajan en el mar. Ahora me alegro de ser testigo de primera mano de esta realidad. El sector está lleno de gente especial. Aunque curtidos por las duras condiciones de su trabajo diario, los pescadores son personas amables y agradecidas. Ahora puedo decir que me siento muy orgullosa de seguir los pasos de mi madre, y creo que ella también está satisfecha.

¿Cuál fue su primera opinión del enfoque del Eje 4? ¿Ha cambiado con el transcurso del tiempo?

Creo que las sociedades modernas que mejor funcionan tienden a favorecer el enfoque «ascendente», que involucra a las personas en los procesos de toma de decisiones y las hace responsables de sus acciones. Cuanta más gente se implique, mejor. El Eje 4 llevó esta filosofía a otro nivel: involucrando a las personas no solo en la evaluación de las opciones sino también en la toma de decisiones sobre las medidas a adoptar y en la manera de ponerlas en práctica, así como en la gestión de las normas y en el uso de los fondos públicos. Yo era escéptica al principio: teníamos, por un lado, la falta de experiencia de algunos de los colaboradores del FLAG sobre cómo abordar asuntos relacionados con el interés público, y, por otro lado, problemas relacionados con conflictos de intereses una vez tomadas las decisiones sobre el terreno, así como posibles choques con algún interés individual en concreto.

Echando la vista atrás, podemos decir que el reto fue superado. Hubo muchos obstáculos y por supuesto se trata de un proceso aún en marcha, en el que siempre hay margen de mejora: intentamos denodadamente mejorar los procesos y adecuar mejor las respuestas.



Rita Pamplona

Directora de la unidad de asistencia técnica de la autoridad de gestión del FEP en Portugal.

Como coordinadora del Eje 4 en Lisboa, ¿cuál ha sido su mejor experiencia trabajando con los FLAG? ¿Qué le habría gustado hacer de otra forma o de haber tenido más tiempo?

La oportunidad de trabajar en una política basada en un enfoque ascendente constituye una experiencia satisfactoria por sí misma. Los FLAG portugueses están dirigidos en algunos casos por instituciones del sector público y, en otros, por el sector privado. Se trata de dos visiones completamente diferentes, que redundan en respuestas y comportamientos igualmente diferentes. La oportunidad de trabajar con estas dos realidades fue muy útil y enriquecedora. Deberíamos haber organizado una campaña para dar a conocer los mejores proyectos, e intentado reproducir los ejemplos de buenas ideas de una zona de FLAG en el resto de ellas. A título de ejemplo podría valer el proyecto «Aldeias do Mar» (Aldeas marinas) promovido por el FLAG Litoral Norte.



Los FLAG portugueses: un adecuado equilibrio entre el sector público y el privado



Con un presupuesto público total de aproximadamente tres millones de euros cada uno, los siete FLAG portugueses se han creado en torno a diferentes tipos de organizaciones ya existentes, como asociaciones, municipios o plataformas de municipios. Algunos grupos han incluido también LAG Leader en sus asociaciones.

Los actores del sector público y semipúblico deben representar el 50 % de las asociaciones de FLAG en Portugal. Las autoridades locales se encuentran bien representadas, así como una serie de organismos públicos como institutos de formación profesional en el sector marítimo, entidades como Docapesca (una compañía de distribución parcialmente financiada por el Estado, que suministra al mercado portugués de pescado, dirige las lonjas y gestiona los datos de venta de pescado fresco) y socios académicos como institutos politécnicos (Leiria) y universidades (Aveiro). El sector privado debe representar el 50 % restante de cada asociación, y un 60 % de estos actores privados han de proceder del sector pesquero.

Conscientes de las numerosas oportunidades que les brinda su economía marítima, la diversificación hacia otras actividades económicas es la primera prioridad de los FLAG portugueses, seguida por la mejora de la competitividad del sector pesquero y la gestión medioambiental. Del análisis de las estrategias de los FLAG portugueses se deduce que estas son las principales actividades promovidas por los mismos: diversificación y reestructuración de las actividades económicas y sociales locales, reunir a los diferentes actores que representan a la comunidad local y al sector de la pesca, formación e investigación, y desarrollo del potencial de los productos de la pesca y del medio ambiente costero.

En el siguiente enlace encontrará una selección de noticias, datos y proyectos del Eje 4 en Portugal: <http://bit.ly/1j2tvNZ>



▲ Pescadores portugueses.

¿Qué ha sido lo más duro y lo más gratificante?

Involucrar a los pescadores e intentar no perder de vista el objetivo último ha sido sin duda la cuestión más difícil. Crear empleo en el sector de la pesca ha supuesto igualmente todo un reto. En cuanto a la experiencia más gratificante, ha sido participar en una iniciativa que puede cambiar las vidas de las personas y crear una nueva mentalidad emprendedora en Portugal.

Cinco años después, ¿qué beneficios piensa que han aportado los FLAG portugueses a sus zonas?

Dependiendo de las zonas, podemos ver más innovación (FLAG Litoral Norte), mejor promoción de los productos locales (FLAG Região de Aveiro y FLAG Além Tejo), más creación de empleo (FLAG Sotavento do Algarve) y una mayor diversificación y más servicios locales (todos los FLAG). En resumen: más capacidades locales y una mayor masa crítica.

Portugal ha sido duramente castigada por la crisis, ¿qué ha supuesto esto para las comunidades pesqueras?

Mayor desempleo, más dificultades financieras...

¿Se han visto muy afectados los FLAG? ¿Cómo afrontaron esta situación y qué soluciones aportaron?

El reto principal fue generar confianza. El tipo de apoyo que proporciona el Eje 4 puede ayudar a crear fuentes de ingresos adicionales o alternativas, aunque en lo que se refiere a los incentivos para ajustar el tamaño de la flota los pescadores tienden a ver el Eje 4 como una especie de amenaza, algo que solo tiene el propósito de terminar con su actividad. Para el FLAG Sotavento do Algarve la solución aportada fue ayudar a los pescadores a rellenar los formularios para responder a convocatorias de otros Ejes del FEP; y para el FLAG Oeste, la solución fue desarrollar una red de asociaciones de pescadores. Para hacer frente al riesgo de que los proyectos no se ejecuten, o lo hagan solo parcialmente, debido a la crisis financiera, el FLAG Litoral Norte publicó una convocatoria de «lista de proyectos de reserva» que se financiarían en el caso de que no se gastaran los fondos asignados a los proyectos aprobados previamente.



▲ Investigación sobre la conservación del pescado en el GIRM (Grupo de Investigación en Recursos Marinos), Peniche, en la zona del FLAG Oeste.



▲ Visita al FLAG Litoral Norte.

¿Puede describir algún proyecto particular del Eje 4, portugués o de otro país, que en su opinión destaque entre los demás y pueda servir de inspiración a otras comunidades pesqueras de Portugal?

El desarrollo de nuevos usos para las algas podría ser un buen ejemplo. En Portugal, el FLAG Litoral Norte apoyó un proyecto para utilizarlas como fertilizantes, y en Dinamarca las usaron para fabricar helados, ensalzando sus beneficios para la salud. Existe también un famoso proyecto promovido por João Sabino, un criador de mariscos con grandes ojos azules, que utilizó las ayudas del Eje 4 para adquirir un barco turístico. Las chicas de la Comisión Europea al menos mostraron un gran interés por este proyecto (risas).

¿Cómo serán los FLAG portugueses en el futuro? ¿Habrá más? ¿Qué significará el «nuevo Eje 4» para los FLAG y las comunidades pesqueras locales?

Bueno, nosotros también esperamos que la respuesta salga del diálogo con las partes interesadas. La propuesta de reglamento que se está debatiendo actualmente permite a los FLAG y a los grupos de acción local (LAG) rurales fusionar sus estructuras, y responder a las convocatorias con estrategias diferentes. Esto podría ser positivo en algunos casos, sobre todo con vistas a reducir los costes de funcionamiento de las entidades, pero en otros podría haber inconvenientes e incluso hacer que se perdieran de vista los objetivos finales. Nos gustaría tener la oportunidad de ampliar el enfoque de los FLAG a otros lugares adonde no llega el fondo actual. Pero, en este contexto de enfoque ascendente, serán las propias zonas las que decidan qué es lo que necesitan. En cuanto al papel que desempeña la autoridad de gestión respecto a estas decisiones, actuamos simplemente como un regulador.

Para salir de la crisis, Portugal está viendo en su economía marítima una fuente de oportunidades (crecimiento azul, etc.), como queda reflejado en la estrategia marítima nacional de Portugal. ¿Cómo encajan los FLAG en esta visión?

Tendrán que estar en el lugar oportuno en el momento adecuado. La estrategia marítima nacional y el reglamento propuesto para el siguiente período, proporcionan un abundante material para elaborar las estrategias de los FLAG. A los FLAG se les considera como uno de los posibles canales de aplicación de dichas estrategias.

El período de programación 2014-2020 plantea apoyar nuevos ámbitos como la política marítima integrada, y la estrategia marítima nacional propone establecer los denominados «clústeres marinos» o «polos» de actividad en zonas en las que los FLAG estén activos.

¿Existe algún sector particular en la economía del crecimiento azul en el que los FLAG podrían asumir un papel de liderazgo o dinamizador?

De nuestro diálogo con los FLAG a nivel nacional se desprende que su intención es liderar el desarrollo de una nueva normativa nacional para el pescaturismo, en línea con lo que ya se practica en Francia y en algunas zonas de España y las Azores. Otro ámbito que parece podría ofrecer oportunidades de innovación es el uso de los residuos de pescado. Pero sin duda lo más importante es que el crecimiento y el desarrollo del sector lo impulsan las propias personas. Los FLAG son, en este sentido, los organismos más cercanos a los ciudadanos, y muchos de ellos mantienen contactos estrechos con instituciones universitarias o de formación profesional locales y apoyan proyectos que podrían aportar enfoques y productos innovadores. Este es justo el tipo de proyecto que nos gustaría ver con más frecuencia en el siguiente período de programación.

Pronto va a asumir nuevas responsabilidades profesionales, ¿volveremos a verla de nuevo? ¿Qué consejo daría a su sucesor o a la persona que asuma el cargo de coordinador del Eje 4 en otra autoridad de gestión?

¡Claro que nos veremos! ¡No es tan fácil deshacerse de mí! Ahora mismo estoy participando ya en los preparativos para el siguiente período de programación. El Eje 4 es una política transversal, por lo que se relaciona con todos los Ejes del FEP. ¡Y ahí me temo que tendremos que estar todos! (risas). La nueva coordinadora nacional del Eje 4 es Alexandra Toscano, que será sin duda una excelente capitana para este barco. En cuanto a qué consejo daría, me viene como anillo al dedo algo que he oído esta mañana en la radio: «Dejemos de quejarnos del viento, y de esperar a que amaine; ajustemos las velas y sigamos avanzando».

**Entrevista realizada (en inglés)
en Abril de 2014.**

Reportaje

EL EJE 4 DEL FEP, A LA VANGUARDIA DEL DESARROLLO SOSTENIBLE EN EL DELTA DEL DANUBIO [RUMANÍA]

Aprender con la práctica

Joya ecológica de la frontera oriental de la Unión Europea, en el delta del Danubio residen muchas comunidades de pescadores que buscan la manera de diversificarse, crear empleo y mejorar su calidad de vida. Para ayudarles en este empeño, el FLAG del delta ha recibido al menos 112 propuestas de proyectos. Un resultado ciertamente notable en un país en el que apenas existe tradición de enfoque participativo para el desarrollo. La formación y el desarrollo de capacidades han desempeñado un importante papel en este sentido.

«El delta del Danubio es un activo común a todos. Tenemos que cuidarlo y asegurarnos de que todo el mundo pueda disfrutar de él. Eso es lo que quiero fomentar. Yo mismo se lo debo todo al delta y me siento obligado a contribuir a su desarrollo». Son las palabras de una verdadera estrella de Rumanía: Ivan Patzaichin, cuatro veces ganador de la medalla de oro olímpica y nueve veces campeón mundial de piragüismo en aguas tranquilas. Preside una asociación, «Ivan Patzaichin – Mila 23», cuyo principal objetivo es apoyar las operaciones de desarrollo local en el delta, empezando por su pueblo natal, Mila 23. ¡Un nombre predestinado para un pueblo que entre 1950 y 2000 produjo no menos de 23 campeones de piragüismo en aguas tranquilas! Más que un deporte, el piragüismo es parte integral de la cultura de la zona: todos los campeones locales desarrollaron sus músculos remando en un *lotca*, el barco tradicional del delta del Danubio, especialmente diseñado para abrirse camino a través de los junciales. También se le puede dotar de mástil y velas.

Remo-manía

«Con tanto videojuego, los jóvenes de aquí estaban abandonando la práctica del remo, con el consiguiente riesgo de perder toda esta cultura. Había que hacer algo», explica Ivan. En 2012 creó, junto con su asociación, una carrera de *lotca* para niños, jóvenes y adultos. Gracias a la fama de Ivan, el evento se retransmitió por la televisión nacional y los jóvenes volvieron pronto a sentir interés por el deporte. «Ver la carrera por televisión resucitó la imagen del *lotca*, y de la cultura local asociada. ¡Los jóvenes dejaron de ver el remo como algo propio de viejos “carrozas”! También hemos creado una marca, “Row-mania”. Nos apoya la Asociación de Turismo Ecológico de Rumanía, y juntos deseamos hacer del delta del Danubio el primer destino europeo para la práctica de deportes de remo».



▲ Ivan Patzaichin (vestido de azul) guiando a unos turistas a través del delta.

El grupo de acción local de pesca (FLAG) que está implementando el Eje 4 del FEP en el delta ve el turismo ecológico como una fuente de actividades y empleo en su mayor parte por explotar, sobre todo porque el modelo tradicional de excursiones de un día en embarcación fluvial se encuentra en declive desde 2006. «El turismo necesita una inyección de energía», explica Daniel Buhai, presidente del FLAG. «Hay que animar a los visitantes a que permanezcan más tiempo. En la actualidad, los turistas se quedan una media de 1,8 días y, debido a los problemas de acceso, emplean el 60 % de su presupuesto en los gastos de transportes necesarios para llegar hasta aquí. Nuestro objetivo es que los visitantes se queden cuatro días, de ahí la necesidad de crear nuevas actividades. Los deportes náuticos son una exce-



▲ El delta alberga más de 1 200 variedades de plantas y 300 especies de ave (incluidos 4 000 pelícanos).



▲ Muchos pescadores locales son lipovanos.

lente idea, una forma estupenda de atraer a una clientela activa y urbana». Siguiendo esta misma estrategia, la asociación «Ivan Patzaichin – Mila 23» desea crear un museo del *lotca*, y ha construido un prototipo de *lotca* ligero adaptado a los turistas. También prevé poner en marcha un sistema de uso compartido de barcos en el delta, inspirado en el modelo de uso compartido de bicicletas, que está tan de moda ya en muchas ciudades. «Tradición + innovación = valor añadido para el futuro», así es como lo resume Teodor Froilu, arquitecto y miembro de la asociación.

Patrimonio mundial

El delta del Danubio (3 446 km²) comprende unas 15 ramas. Las tres principales –Chilia, Sulina y Sf. Gheorghe– son accesibles a grandes buques de navegación marítima, que pueden navegar río arriba. El delta alberga más de 1 200 variedades de plantas, 300 especies de aves (incluida una población de 4 000 pelícanos) y 45 especies de pescado de agua dulce en sus numerosos lagos y marismas. En 1992, gracias a los esfuerzos de biólogos rumanos y ucranianos, y a la campaña mediática del explorador y oceanógrafo francés Jacques-Yves Cousteau, pequeñas reservas locales de Rumanía y Ucrania recibieron el estatus de reservas de la biosfera y pasaron a engrosar la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. En este sentido, 2 733 km² del delta están clasificados como zona protegida.

Unas 15 000 personas viven en los pueblos del delta, muchos de ellos ganándose su sustento con la pesca (1 600 pescadores profesionales registrados), y un número creciente con el turismo. La población se compone de muchos grupos minoritarios, incluidos unos 10 000 lipovanos o «viejos creyentes», descendientes de los rusos que huyeron de las persecuciones religiosas del siglo XVIII.

La zona cubierta por el Eje 4 incluye 22 municipios. El FLAG del delta se compone del Consejo del *județ* (condado) de Tulcea, la reserva de la biosfera y tres asociaciones de pescadores, incluida la asociación RO-Pes-

cador, la iniciadora de este FLAG, que es el que cuenta con el presupuesto más grande del Eje 4 en toda la UE: más de 22 millones de euros.

«Nuestra estrategia busca responder a tres tipos de necesidades», explica Daniel Buhai. «En primer lugar, mejorar la calidad de vida de los pueblos, lo que incluye mejorar los accesos y los servicios públicos. En segundo lugar, impulsar la competitividad territorial, al objeto de generar empleo e incrementar los ingresos. Y, finalmente, proteger y poner de relieve la importancia de nuestro patrimonio natural y cultural. Una palabra clave para nosotros es la diversificación».

Proceso de aprendizaje

La estrategia se presentó en diciembre de 2011. A ella siguió una fase de clarificación y negociación financiera con la autoridad de gestión, que condujo a la firma de un contrato en abril de 2012. «Esta fase constituyó un verdadero proceso de aprendizaje inicial de métodos y estrategias», subraya Nicusor Alexandru, director del FLAG.

Transcurrió un año entre la firma del contrato y la primera convocatoria de proyectos. A nivel local, este período se utilizó para organizar reuniones informativas en los distintos municipios.



«El enfoque local era algo totalmente nuevo», continúa Nicusor. «Teníamos que explicarlo, cosa que no fue fácil. ¡Para mucha gente, la palabra «comunidad» les traía recuerdos del comunismo! Luego, todo el mundo quería presentar proyectos. Tuvimos que explicar una y otra vez el concepto e imponer un cierto orden entre las ideas de proyectos para no acabar haciéndolo todo nosotros».

Para poder realizar una selección y contar con un adecuado conocimiento práctico de los parámetros del Eje 4, el FLAG del delta se benefició de una asistencia organizada a escala nacional. Para hacer operativos a los FLAG y ayudarles a ejecutar sus estrategias, el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, que es el organismo responsable de la pesca en Rumanía y la autoridad de gestión del Eje 4, introdujo un programa de formación con el apoyo del equipo FARNET y la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca. Entre diciembre de 2012 y enero de 2014 se celebró una serie de reuniones mensuales con los 14 FLAG rumanos, miembros de la autoridad de gestión y expertos de FARNET. Además de clarificar ciertos procedimientos, estas reuniones brindaron la oportunidad de realizar todo tipo de ejercicios prácticos, como, por ejemplo, simulaciones de selección de proyectos, y contribuyeron a difundir ejemplos de buenas prácticas europeas en la administración, organización y apoyo a los proyectos. «Este enfoque ayudó también a generar confianza y a preparar a todo el mundo para este largo proceso. Todas estas reuniones contribuyeron a resolver determinados problemas, o a prevenir su aparición», explica Simona Pascariu, representante de FARNET en Rumanía.

Al mismo tiempo continuaba la movilización sobre el terreno. En enero de 2014, el FLAG del delta había recibido al menos 112 propuestas de proyectos. Dos meses después, todos estos proyectos se habían sometido ya a análisis y 64 de ellos entraron en una fase de evaluación técnico-financiera. La tarea de la autoridad de gestión fue seguidamente comprobar que se estuvieran respetando los criterios administrativos, ya que en esta fase se da por hecha la aprobación del FLAG. Dos proyectos están siendo objeto, no obstante, de un análisis más estricto, ya que su volumen supera los 300 000 euros, el umbral a partir del cual, en Rumanía, la autoridad de gestión tiene obligación legal de reexaminar la solicitud en su conjunto antes de decidir si aprobar o no el proyecto en cuestión.



▲ El barco suele ser el principal medio de transporte.

Sulina

«El Eje 4 es una bendición», exclama Silviu Gheorghe, presidente de la asociación de pescadores de Sulina, que cuenta con 70 miembros. Situada en el extremo oriental de la UE, donde el río Danubio desemboca finalmente en el mar Negro, Sulina, que cuenta con una población de 3 663 habitantes, personifica todo aquello que constituye la razón de ser del Eje 4. La pesca –que se practica tanto en el mar como en agua dulce, y que cuenta con especies tan emblemáticas como el esturión y el rodaballo– se enfrenta a enormes dificultades, como de hecho también la ciudad en su conjunto, a pesar de sus numerosos activos y su glorioso pasado.

«La primera Comisión Europea tuvo su sede aquí», bromea Aurel Dimitriu, alcalde de Sulina. En efecto, entre 1865 y 1939, Sulina fue sede de la Comisión Europea del Danubio. En 1878, la ciudad pasó a pertenecer a Rumanía y aumentó su población hasta los 15 000 habitantes. Durante la Segunda Guerra Mundial, fue aquí donde los botes a pedales del Danubio bregaron codo con codo con los navíos trasatlánticos para transferir su cargamento humano: miles de refugiados huyendo de los nazis. Clasificada como zona militar tras la guerra, y luego desmilitarizada en 1990, Sulina se encuentra atenazada hoy por una grave crisis económica. La ciudad ha conservado numerosos edificios de la «Belle Époque», aunque muchos de ellos se encuentran en un lamentable estado de deterioro.

La pesca y la acuicultura colapsaron con la caída del comunismo, y el delta se quedó sin ese capital de conocimientos y experiencias. «Ya no hay ingenieros acuicultores, se ha marchado la materia gris», afirma con pesar el alcalde. Le gustaría que Bucarest animara a los especialistas a mudarse a la zona. «Este



▲ Sulina, el punto de conexión entre el Danubio y el mar Negro.

tipo de enfoque es cosa del pasado», replica Valentin Toma, subdirector general de Pesca del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural. «Las necesidades de este tipo se deben incluir dentro de una estrategia local. Por eso tenemos el FLAG, para hacer eso exactamente».

Y el FLAG está respondiendo, en efecto, a esta llamada. En lo que respecta a la pesca, ha aprobado cinco proyectos, cuatro de ellos patrocinados por los propios pescadores, para la transformación de dos barcos para llevar turistas a bordo, y para la creación de residencias para el turismo pesquero. El quinto proyecto cuenta entre sus objetivos equipar una planta de transformación de pescado (para sábalos, carpas, anchoas, caballas, siluros, besugos y espadines) y comercializar una gama de productos ahumados, salados, marinados y congelados. Se crearán unos 10 puestos de trabajo. «Existe una gran sinergia entre el Eje 4 y el sector pesquero en su conjunto, y nos sentimos sólidamente respaldados», opina Sorin Popa, director de la compañía.

Otras propuestas de proyectos se inscriben más bien en el ámbito de la cultura y la mejora de la calidad de vida en Sulina. Gracias al Eje 4, se van a renovar dos magníficos edificios para convertirlos, uno en biblioteca municipal y otro en centro multicultural, con el objetivo de dar a conocer, a través del tema de la pesca, las vidas de las diferentes minorías que viven en la ciudad, muchas de las cuales se dedican a la pesca o a oficios relacionados con el sector pesquero.

Con ello ya solo nos queda un reto importante: la accesibilidad. La única manera de llegar hasta Sulina es por barco, un viaje de una hora desde el final de la carretera que lleva a Crişan o de dos horas desde Tulcea. Para mejorar las comunicaciones en el interior del delta, un proyecto del Eje 4 se pro-

pone actualizar las antiguas vías pecuarias para convertirlas en una red de carreteras para los residentes y los turistas.

En nuestro viaje de vuelta a Tulcea, en barco por supuesto, Mihaela Iliuteanu, responsable de desarrollo en el FLAG, nos mostró otros proyectos destinados a mejorar los accesos y la calidad de vida. El municipio de Maliuc, situado en el curso medio del río entre Tulcea y Sulina, abarca cinco aldeas. Se han presentado nueve proyectos, seis de los cuales se encuentran actualmente en la fase de evaluación técnico-financiera, por un montante total de 500 000 euros.

Sus objetivos son la construcción de pontones y puntos de atraque, la actualización de carreteras y alumbrado público, y la adecuación de un barco para que preste servicio como taxi local, para transportar a personas entre los pueblos situados a ambas orillas del río. Pero el principal proyecto previsto actualmente es la creación de un centro de interpretación de la pesca en una antigua fábrica de conservas. Situada en Sf. Gheorghe, en la desembocadura de otro brazo del Danubio, la inversión prevista alcanza los 400 000 euros.

«Antes del Eje 4 era muy difícil para los actores locales encontrar financiación. Hoy día es mucho más fácil y, como tendrá ocasión de comprobar, cuando estos proyectos estén activos y funcionando tendrán un efecto llamada, y otros seguirán. La gente tiene que ver para creer». Tal es la opinión de Andrian Ampleev, miembro del consejo municipal y presidente de la comunidad lipovana de Tulcea.

Mientras tanto, cinco organizadores y un coordinador están apoyando a los promotores de proyectos, así como a otras organizaciones socias del FLAG como la reserva de la biosfera. «Nuestro territorio es grande y difícil de recorrer, pero el sector pesquero y otros colectivos forman una sólida comunidad. Todo el mundo se conoce entre sí, y eso facilita mucho las cosas», afirma Cristian Dogaru, responsable de comunicación y dinamización del FLAG. «La divulgación de nuestra estrategia ha vuelto a poner en marcha la dinámica asociativa, y estamos asistiendo a un incremento en el número de participantes a título individual. De hecho, el 60 % de las propuestas de proyectos que hemos recibido provienen de individuos particulares».

Poniéndose al día

Ahora que el nuevo período de programación 2014-2020 está a punto de comenzar, ¿cuál es el veredicto de los funcionarios del Eje 4 sobre el período que está finalizando en estos momentos? «Con nuestro equipo puesto a punto, la llegada de 109 propuestas de proyectos y la puesta en marcha de las primeras iniciativas, creemos que nos encontramos, por fin, plenamente operativos», concluye el director del FLAG. «Para el siguiente período de programación es muy importante contar con los recursos disponibles desde el inicio, ya que la falta de fondos propios para poner en marcha el proceso es el principal factor que explica el retraso en el inicio de los proyectos».

Monica Ecobici, administradora del Eje 4 del FEP en el Ministerio, resume los problemas con los que se tuvieron que enfrentar el FLAG del delta y otros FLAG rumanos: «Durante este período de programación, tuvimos una fase preparatoria muy larga y una fase de ejecución muy corta. Esto debería ser mucho más fácil en el futuro». Valentin Toma, subdirector, enfoca el problema desde una perspectiva más amplia: «En Rumanía, un país que se encuentra



▲ Gracias al Eje 4, este edificio abandonado será reformado para convertirlo en un centro multicultural.

aún inmerso en una fase de recuperación y puesta al día tras un prolongado período de planificación burocrática, la mayor contribución del Eje 4 del FEP y del FEADER (Leader) durante este período ha sido la introducción del enfoque ascendente para el desarrollo. Se trata ya de un gran paso adelante. Con la llegada gradual de generaciones más jóvenes, que nunca han experimentado una economía centralizada, las cosas serán más fáciles». ■

GRUP LOCAL PENTRU PESCARIE DURABILA IN DELTA DUNARII (Rumania)

Superficie:
5 227 km²

Población:
59 220 habitantes

Densidad:
11 hab./km²

Presupuesto del Eje 4	EUR			
	UE	Nacional	Privado	Total
Total	15 066 801	5 022 267	2 262 600	22 351 668

CONTACTO
Grup Local Pentru Pescărie Durabilă în Delta Dunării
A/A Nicusor Alexandru
 Strada Pacii, nr. 20, Tulcea, jud.
 RO-820033 Tulcea
flag.delta@yahoo.com – www.flagdelta.ro

Reportaje

LAS COMUNIDADES PESQUERAS TOMAN LAS RIENDAS EN DOBRUJA MERIDIONAL [RUMANÍA]

Y se hizo la luz

Hace menos de 30 años, el sector pesquero se hundió en Rumanía y las comunidades que en otro tiempo dependieron de él entraron en una fase de estancamiento y dificultades económicas. En este contexto, el Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP) presenta una oportunidad real de mejora, y podría ser el preámbulo a un verdadero renacimiento económico, social y cultural.

El grupo de acción local de pesca (FLAG) de Dobruja meridional se encuentra en el mar Negro, entre Constanza y la frontera con Bulgaria. Se trata de una zona típicamente costera, muy diferente al delta del Danubio que analizamos anteriormente (véase el artículo previo). Se entra en esta zona tras cruzar el puente colgante que separa Constanza de sus barrios residenciales del sur. Los dos municipios que crearon el FLAG –Agigea y Tuzla– pertenecen a lo que se considera la segunda área metropolitana más poblada de Rumanía (450 000 habitantes), que contiene igualmente el puerto más grande y el principal complejo turístico costero del país.

Pesca y turismo ecológico

«Lo que queremos aquí es llevar la pesca a su antiguo esplendor y desarrollar el turismo ecológico, que podría ser una alternativa o un complemento al turismo costero en Constanza», afirma Cristian Cirjaliu, alcalde de Agigea y presidente del FLAG.

«La pesca, y especialmente el sector de la transformación, entró literalmente en colapso al mismo tiempo que el régimen comunista en 1989», afirma Gabriel Dimoftache, ingeniero acuicultor desde 1959, asesor técnico de la Federación de Organizaciones Pesqueras del Mar Negro, y uno de los responsables de la creación del FLAG. «Antes teníamos un gran mercado de pescado y fábricas de conserva. La acuicultura experimentó un significativo desarrollo. Ahora solo quedan 400 pescadores profesionales, 350 embarcaciones pequeñas y tan solo 6 buques de más de 11 metros, en comparación con los 12 que había antes de 1989».

Armado con su experiencia y sus vastos conocimientos del sector de la pesca en Rumanía y de las personas que lo integran, Gabriel se pasó el año 2010 solicitando la participación de la gente e informándoles del Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca. Se organizaron varias reuniones que condujeron a la creación de dos FLAG, a ambos lados de Constanza: Dobruja septentrional y Dobruja meridional.

Este último FLAG incluye dos municipios (Agigea y Tuzla), la Asociación de Comunas de Rumanía (en concreto, la filial correspondiente al condado de Constanza), dos asociaciones de pesca, la asociación de operadores turísticos del delta del Danubio y la costa del mar Negro, y un pescador a título individual, Gabriel Dimoftache.

Proyectos

El objetivo de la estrategia del FLAG, que se aprobó en diciembre de 2012, es promover el conjunto del sector pesquero y vincularlo al turismo ecológico, el patrimonio cultural y la protección del medio ambiente. «En 2013 hicimos la transición de la fase de organización y familiarización con los procedimientos a la fase de transformar las ideas en proyectos», explica Berghin Osman, director del FLAG. «Esta fase de desarrollo fue un poco ingrata y angustiosa. Pero ahora que contamos con un equipo plenamente operativo y ya se han presentado los primeros proyectos, nos sentimos realmente en control de la situación. ¡Ha sido como un parto!».

Hasta el momento (febrero de 2014) se han aceptado seis propuestas de proyectos. Una de ellas se rechazó ya que se estimó que no estaba suficientemente elaborada. Tres propuestas han sido enviadas a las autoridades de gestión, entre las que se encuentra el lanzamiento de una campaña de información («Mi Dobruja») en diez centros de enseñanza primaria y secundaria próximos a la costa, y la creación de una plataforma informática



▲ Taner Reşit, Berghin Osman y Laurentiu Mirea mostrando los planos del proyecto.

(«e-Fish») que proporciona abundante información sobre dónde se encuentran determinadas especies de pescado y cómo se desembarcan. Los otros dos proyectos aprobados por el FLAG se refieren a la organización de un festival de pescado en Eforie, y la creación de un pequeño hostel de turismo ecológico en Olimp.

Para mediados de marzo de 2014 se espera la llegada de otras siete propuestas de proyectos: el equipamiento de una unidad de transformación de pescado, la organización de talleres sobre construcción de barcos y

reparación de aparejos de pesca, el equipamiento de un barco para la práctica de buceo, la construcción de dos muelles y, finalmente, la creación de un ambicioso complejo en el que se combine la práctica de la pesca con el turismo en Tuzla.

«Creemos en la importancia de proyectos emblemáticos, que podrían servir a modo de ejemplo y provocar la aparición de otras iniciativas, y estamos convencidos de que el proyecto de Tuzla es uno de estos proyectos emblemáticos», afirma Taner Reşit, vicealcalde de Tuzla.

El Eje 4 en estado puro

La comuna de Tuzla ha puesto un enclave costero sin desarrollar de 46000 m² a disposición de la asociación local de pescadores y criadores de mariscos (constituida por 12 profesionales y 7 barcos) para la creación de una «aldea de pescadores». Si el proyecto tiene éxito, se convertiría en un pequeño microcosmos del Eje 4, en el que se fomente la pesca local, el turismo ecológico, el patrimonio pesquero y la creación de empleo en una única ubicación.

A lo largo de una pequeña ensenada, por la que descienden unos escalones desde los acantilados a la playa, la asociación prevé crear: un puerto pequeño y completamente equipado para la transformación inmediata de las capturas; un restaurante de pescado con una enorme terraza; unos 20 chalés de tamaño familiar; varias casetas pequeñas en las que los visitantes podrán probar el pescado recién capturado y otros mariscos; y un pequeño astillero independiente para la reparación y mantenimiento de los barcos.



▲ Playa de Tuzla, en la que se construirá la «Aldea de pescadores».



▲ Gabriel Dimoftache, uno de los iniciadores del FLAG, frente a un restaurante de pescado con vistas al mar Negro.

«Los turistas y la población local, que cada vez están más desconectados del mundo de la pesca, podrán contemplar el trabajo de los pescadores, consumir productos marítimos locales y aprender a cocinarlos, y en definitiva pasárselo bien, como en cualquier otro complejo turístico», afirma Laurentiu Mirea, presidente de la asociación que dirige el proyecto, y de la Federación de Organizaciones Pesqueras del Mar Negro. «El proyecto forma parte igualmente de nuestra estrategia local para ampliar la temporada turística, que intentamos se prolongue de abril a octubre».

Se espera la creación de unos 60 puestos de trabajo, fundamentalmente entre grupos vulnerables como pescadores, mujeres y jóvenes. «Aparte de perseguir un objetivo social, esta nueva infraestructura deberá contar con el apoyo de toda la comunidad: los habitantes piensan que justifica plenamente el resto de las inversiones que hemos realizado, como la construcción de la carretera, los servicios de suministro de agua y alcantarillado, etc.».

«Es un verdadero placer ver proyectos como este», afirma Gabriel Dimoftache. «¡Hemos recorrido un largo camino! Hemos pasado de un sistema en el que todo venía dictado desde arriba a cruzar un vasto desierto del que todavía no hemos salido... pero gracias al Eje 4 estamos viendo finalmente la luz al final del túnel». ■

ASOCIAȚIA GRUP LOCAL DOBROGEA SUD (Rumanía)



Superficie:

2814 km²

Población:

146 979 habitantes

Densidad:

52 hab./km²

Presupuesto del Eje 4

EUR

	UE	Nacional	Privado	Total
Total	2 625 000	875 000	–	3 500 000

CONTACTO

Grup Local Dobrogea Sud

A/A Berghin Osman

Strada Bujorului Nr.11,

RO-907015 Agigea

office@flagsud.ro – www.flagsud.ro



Aires de negocios

POLONIA

Dinamización en Odra-Warta

Coste total (2013): 37 000 € – **Contribución de la UE (Eje 4 del FEP):** 17 700 €

«Nuestro FLAG –un FLAG de interior situado en el noroeste de Polonia– presta una particular atención a la dinamización de la comunidad local y al fomento de la pesca local. Hemos organizado 49 sesiones de formación destinadas a 970 personas y proporcionado asesoramiento individual a aproximadamente 1 000 promotores potenciales de proyectos. Todo esto ha llevado a la presentación de 855 solicitudes y a la selección de 397 proyectos. También hemos desarrollado un software especial para facilitar la presentación de solicitudes en línea, que ahora se encuentra disponible también para otros FLAG. Contamos, en colaboración con el banco cooperativo local, con una línea de crédito especial para las ONGs que soliciten financiación para proyectos relacionados con la pesca, en la que el FLAG cubre hasta el 50 % de los costes de los intereses. Concedemos pequeñas ayudas para proyectos de la comunidad como la restauración de elementos del patrimonio local. También hemos contribuido a reactivar un programa de formación para futuros pescadores y hemos creado un fondo de becas para estudiantes. Nuestra iniciativa más reciente es la creación de una “Radio pesquera”, que proporciona entretenimiento e información de interés a la comunidad de pescadores, y contribuye igualmente a promover las actividades del FLAG».

Bernard Dorożala, presidente del FLAG

biuro@lgrow.pl

www.lgrow.pl/projekty/realizowane/1135-startuje-rybadio



ESPAÑA

Apoyo al desarrollo de proyectos en Galicia

Coste total: aprox. 3 000 € – **Contribución de la UE (Eje 5 del FEP – Asistencia técnica regional):** aprox. 3 000 €

«Con el fin de mejorar la calidad de los proyectos apoyados por los FLAG gallegos, el gobierno regional organizó una jornada de formación para los gestores de FLAG sobre la evaluación de la viabilidad de los proyectos.

La formación tuvo lugar en 2011, tras la publicación de la primera

ronda de convocatorias de proyectos. En ella se analizaron algunas de las reglas básicas para evaluar la viabilidad de un proyecto. El gobierno regional había proporcionado ya plantillas de planes de negocio a los FLAG, y esta jornada de formación proporcionó una orientación adicional sobre cómo elaborar un plan de negocio y analizar la viabilidad financiera. La formación ayudó a reforzar la capacidad de los FLAG para seleccionar y apoyar el desarrollo de proyectos eficaces y viables a escala local. También contribuyó a reducir el retraso en la aprobación de proyectos. Además, brindó a los FLAG la oportunidad de intercambiar información sobre sus criterios de selección de proyectos, lo que les permitió armonizar y racionalizar, hasta cierto punto, los criterios utilizados en las diferentes zonas de FLAG».

Esperanza Martínez Bouzas, Jefa del Servicio de Desarrollo de Zonas de Pesca, Galicia

esperanza.martinez.bouzas@xunta.es

<http://accioncosteira.es>



FRANCIA

Una estrategia viva en Arcachon-Val de l'Eyre

Coste total: n.d. **Contribución de la UE (Eje 4 del FEP):** n.d.

«Nuestra estrategia de desarrollo local ocupa un lugar primordial en la labor de nuestro grupo. Cada una de las prioridades establecidas en el inicio del programa se plasma en objetivos específicos, como involucrar a los profesionales de la pesca en la gestión del medio ambiente, o mejorar la comercialización y la transformación de los productos locales. Cada actuación cuenta con una línea presupuestaria asignada. Los objetivos estratégicos guían igualmente el trabajo de dinamización de nuestro FLAG. Realizamos, además, un análisis periódico de los logros obtenidos en comparación con las acciones previstas, lo que nos permite hacer balance y saber en qué ámbitos se están realizando progresos y cuáles necesitan un apoyo extra. Si vemos que el FLAG está experimentando dificultades a la hora de generar proyectos en un ámbito de actuación particular, podemos, por ejemplo, organizar grupos de trabajo adicionales con los actores destinatarios. También es importante para el FLAG reflexionar sobre la ejecución de la estrategia de desarrollo local y los cambios relevantes que se produzcan en el territorio, ya que ello nos permite cambiar de rumbo si es necesario. En tales casos, los FLAG pueden proponer modificaciones al plan de acción en lo que se refiere, por ejemplo, a los beneficiarios o a los tipos de acciones que pueden tener derecho a ayudas. El resultado es una estrategia viva, que se adecua a las necesidades de nuestro territorio, y que se analiza periódicamente comparándola con respecto a unos objetivos claros, pero que al mismo tiempo es lo suficientemente flexible para adaptarse a las circunstancias cambiantes».

Aurélien Lecanu, coordinadora del Eje 4 del FEP

fepbassindarcachon@valdeleyre.fr – www.fepaxe4-paysbarval.fr



REINO UNIDO

Comunicación en Cornualles

Coste total: aprox. 6 000 € al año (en su mayor parte costes laborales por el tiempo de dedicación) – **Contribución de la UE (Eje 4 del FEP):** aprox. 6 000 €

«Nuestro FLAG ha hecho de la “comunicación” una parte integral de su método de trabajo. Utiliza un amplio abanico de herramientas para garantizar que su comunidad sepa quién es el FLAG y qué es lo que está

haciendo, pero también para asegurar que sus resultados se den a conocer más allá del territorio del FLAG. Entre las técnicas utilizadas cabe citar las siguientes: garantizar la presencia en la prensa escrita y la radio, envío directo de boletines informativos a las partes interesadas, una página web específica, y contacto telefónico y en persona con miembros de la comunidad, representantes de la autoridad de gestión y otros FLAG del Reino Unido y de otros países. Para garantizar la visibilidad del FLAG en los medios de comunicación, nuestro equipo ha nombrado a una persona como relaciones públicas, que se encarga de producir comunicados de prensa y mantiene contacto periódico con los medios de comunicación locales. El FLAG cuenta, además, con las herramientas propias necesarias para realizar pequeños vídeos en los que se presentan los proyectos de éxito de una forma dinámica y concisa».

Chris Ranford, coordinador del FLAG

Chris.ranford@cornwallrcc.org.uk

www.seafoodcornwalltraining.co.uk/news/169-flag.html



Enfoque

Hacia una aplicación eficaz del Eje 4

Un estudio de próxima publicación sobre el Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP) en 15 Estados miembros considera que los FLAG y sus beneficiarios han obtenido ya unos importantes resultados en materia de empleo y en otros ámbitos.

En septiembre de 2013, la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca puso en marcha un estudio sobre la ejecución del Eje 4 del FEP en 15 Estados miembros, para cuya realización se contrató a un equipo dirigido por Capgemini Consulting y compuesto por Ramboll Management, Wageningen UR, Framian y varias instituciones locales de toda Europa, con el fin de:

- > Generar un conjunto preliminar de resultados cuantitativos, tanto agregados como desglosados por Estado miembro, sobre la ejecución del Eje 4.
- > Identificar los principales factores de éxito y las dificultades experimentadas en la ejecución del Eje 4.
- > Elaborar recomendaciones país por país para mejorar la aplicación del desarrollo participativo local propuesto en el período de programación 2014-2020.

Los datos de la investigación se obtuvieron a través de diferentes canales, dependiendo en gran medida de la contribución de los actores sobre el terreno. He aquí las principales fuentes de información:

- > Encuestas en línea a 255 FLAG que habían estado activos durante más de un año, y a sus correspondientes autoridades de gestión, para obtener datos cuantitativos y cualitativos⁴.
- > Estudios de caso sobre el terreno de 20 FLAG para obtener información sobre los sistemas de ejecución a escala nacional y local, y sobre los factores que conducen al éxito o al fracaso de los FLAG.
- > Entrevistas con las autoridades de gestión para alcanzar una clara comprensión de la división de las tareas y responsabilidades en los sistemas de ejecución puestos en marcha.

- > Grupos de trabajo en los que participan autoridades de gestión y FLAG con el objeto de validar el análisis de los sistemas de ejecución y debatir sus ventajas e inconvenientes.

Autoridades de gestión, órganos intermedios, FLAG y beneficiarios de los 15 Estados miembros⁵ contribuyeron activamente al éxito de este estudio y a generar valiosas conclusiones para el desarrollo local participativo en las zonas de pesca en el marco de la nueva generación de programas del FEMP para el período 2014-2020.

Zonas de FLAG y presupuestos

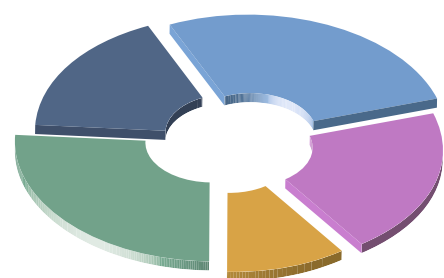
Las zonas en las que trabajan los FLAG varían considerablemente no solo en cuanto a su geografía, sino también en tamaño, número de habitantes y densidad de población. La mayoría de los FLAG que participaron en la encuesta comenzaron sus operaciones en los años 2009-2010. El presupuesto (solo del FEP) de los FLAG que respondieron a la encuesta se situó entre los 443 094 € de Alemania y los 4,5 millones de Polonia. El estudio no encontró ninguna relación entre el tamaño de la población o de la zona del FLAG y el presupuesto del FEP.

En conjunto, el 67 % del presupuesto del Eje 4 estaba ya comprometido a fecha de 1 de septiembre de 2013, con unos altos niveles de ejecución especialmente evidentes en los Países Bajos, Bélgica, Dinamarca, Estonia y Suecia.

Proyectos ejecutados

Lo que el estudio demuestra es que el Eje 4 se tiende a componer de proyectos individuales (72 %) ⁶, más que de proyectos colectivos (28 %). Los proyectos se enmarcan en una serie de categorías diferentes, aunque la mayoría se reparte entre dos de ellas: «añadir valor, crear empleo y promover la innovación en todas las fases de la cadena de suministro de los sectores de la pesca y la acuicultura» (27 %) y «promover el bienestar social y el patrimonio cultural de las zonas de pesca, incluido el patrimonio cultural marítimo» (26 %) ⁷.

Distribución de los proyectos por categoría



- añadir valor, crear empleo y promover la innovación (27 %)
- apoyar la diversificación (20 %)
- impulsar y aprovechar el patrimonio medioambiental (10 %)
- promover el bienestar social y el patrimonio cultural (26 %)
- consolidar el papel de las comunidades pesqueras en el desarrollo local (17 %)



▲ Kite-surfing en el delta del Ebro, España.

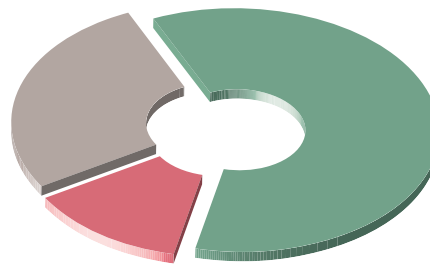
Globalmente, el estudio muestra, no obstante, que el apoyo al sector de la pesca constituye una prioridad en la ejecución del Eje 4, aunque dicho apoyo esté integrado en una variedad de enfoques diferentes destinados a mejorar el desarrollo sostenible de las zonas de pesca.

El estudio muestra que no existe un patrón específico de tipos de proyectos por Estado miembro. Por ejemplo, los proyectos que promueven fundamentalmente el bienestar social y el patrimonio cultural suelen abundar más en Alemania, Dinamarca, Polonia, Estonia y Portugal, mientras que la diversificación desempeña un papel significativo en el Eje 4 en Grecia. El Reino Unido y Bélgica son los países que más se centran en el desarrollo de las comunidades pesqueras. Las cuestiones relacionadas con la política medioambiental alcanzan su mayor protagonismo en Suecia, pero tienen menos importancia en otros Estados miembros.

Efectos sobre el empleo y los ingresos

La encuesta a los FLAG mostró que la ejecución del Eje 4 ha logrado un **factor multiplicador de 1,06**, lo que significa que 1 € del FEP ha atraído otro 1,06 € adicional para ejecutar proyectos en las comunidades pesqueras. La contribución privada es la principal fuente de financiación ajena al FEP para los proyectos del Eje 4. El estudio subraya igualmente las expectativas optimistas de los FLAG sobre la sostenibilidad económica de los proyectos: se espera que el 61 % de ellos continúen activos una vez cese el apoyo del FEP.

Expectativas sobre la continuación de los proyectos una vez finalice el apoyo del FEP (%)



- Continuarán 61%
- No continuarán 12%
- No lo sé 27%

La encuesta de los FLAG apunta a un importante efecto sobre el empleo: según un cálculo basado en los datos de los proyectos, 498 proyectos ayudaron a crear 687 empleos, mientras que otros 488 proyectos ayudaron a mantener 1016 empleos equivalentes a tiempo completo. Si extrapolamos estas cifras a nivel global o agregado, es decir, tomando en cuenta el número total de proyectos FARNET existentes en el momento de la encuesta (5991 a fecha de octubre de 2013), podríamos señalar entonces que se crearon más de 8000 empleos y se mantuvieron cerca de 12500⁸. Queda ya suficientemente claro, por tanto, que el Eje 4 tiene un significativo potencial para generar empleo en las zonas de pesca.

El Eje 4 está contribuyendo, además, a la creación de empresas en estas zonas: los FLAG informaron de que se habían creado 220 empresas (con y sin ánimo de lucro) con apoyo del FEP. En este contexto desempeña también un importante papel el apoyo a las actividades de las empresas ya existentes.



4 La tasa global de respuesta a esta encuesta a los FLAG fue del 46% (117 FLAG), aunque no todos contestaron a todas las preguntas. Si bien la muestra total es válida para extraer algunas conclusiones preliminares sobre la ejecución global del Eje 4 en los 15 Estados miembros estudiados, los datos presentan ciertas limitaciones a la hora de realizar comparaciones entre Estados miembros individuales. Muchos de los resultados no se pueden, por tanto, extrapolar al resto de los FLAG.

5 El estudio abarcó únicamente los 15 Estados miembros en los que el Eje 4 se había estado ejecutando sobre el terreno durante más de un año: Bélgica, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Lituania, Letonia, Países Bajos, Polonia, Portugal, España, Suecia y Reino Unido.

6 «Individual» significa que en el proyecto participa un único actor, aunque en algunos casos los FLAG pueden haber considerado como proyecto individual aquellos presentados por un único organismo colectivo como pueda ser una asociación de pescadores.

7 La atribución de los proyectos a estas categorías se basa en los juicios subjetivos de los gestores de los FLAG..

8 Debido al número de respuestas recibidas, esta extrapolación habrá de tomarse con la debida cautela, y resulta necesario investigar más al respecto (por ejemplo, en el marco de la evaluación *ex-post* del FEP)..

Factores de éxito

Con el fin de recabar información sobre el funcionamiento de los FLAG y sus factores de éxito, se llevaron a cabo 20 estudios de caso en 15 Estados miembros diferentes⁹. Resulta difícil evaluar si un FLAG se puede considerar o no exitoso, sobre todo si los objetivos y propósitos del proyecto no se pueden medir en términos cuantitativos. No obstante, y desde una perspectiva más amplia, se pudieron identificar los siguientes factores de éxito:

Participación de la comunidad (pesquera)

La participación del sector de la pesca y de otros actores locales de la comunidad es clave para el éxito de los FLAG. El enfoque ascendente del Eje 4 requiere de una comunidad activa que esté dispuesta a desarrollar proyectos que se adecuen a las necesidades de la población local. Cuantas más propuestas de proyectos se presenten, más opciones tendrán los FLAG entre las que elegir, lo que suele redundar normalmente en una mayor calidad de los proyectos. Los informes de los estudios de caso mostraron que no hubo deficiencias en las propuestas de proyectos en ninguno de los casos analizados. Esto parece sugerir que existe un considerable potencial para que se presenten más proyectos de calidad si se mejoran –mediante un mayor desarrollo de las capacidades– las habilidades y los conocimientos de las comunidades locales para solicitar eficazmente fondos del Eje 4.

Experiencias previas de desarrollo local

Las experiencias previas de desarrollo local han demostrado ser un activo muy valioso en las diferentes etapas del ciclo de vida de los FLAG. Esto es especialmente aplicable al proceso de creación de la asociación y de preparación de la estrategia local, pero también a la ejecución, selección y control de los proyectos. Esta conclusión se apoya en la encuesta de los FLAG, que muestra que el 70 % de los encuestados se mostró de acuerdo o muy de acuerdo en que las experiencias previas con

iniciativas como Leader facilitaron el proceso de creación de la asociación local. Tres elementos clave contribuyen a hacer de la experiencia previa en desarrollo local un factor de éxito: 1) conocimiento del enfoque ascendente; 2) una red ya establecida en la comunidad; y 3) una visión clara de las necesidades y aspiraciones locales.

Capacidad del personal de los FLAG

La habilidad del personal de los FLAG para conseguir que la comunidad (pesquera) participe en actividades de desarrollo local con el fin de generar ideas de proyectos y propuestas de proyectos de calidad, es de una importancia crucial para el funcionamiento de los FLAG. La capacidad del personal de los FLAG en lo que se refiere al número de empleados y sus habilidades y experiencias personales, desempeña un papel decisivo en las tareas de dinamización de la zona, la creación de redes en la comunidad y la prestación de apoyo y orientación a los promotores de proyectos. En la mayoría de los estudios de caso, el personal de los FLAG recibió elogios por su capacidad para aunar intereses divergentes y generar confianza entre las partes interesadas locales. El tiempo medio empleado en tareas administrativas es de un 31 %, lo que deja menos tiempo para otras actividades al menos tan importantes como esta, como la dinamización y la orientación y apoyo a los proyectos. Debe señalarse, en esta misma línea, que los FLAG más pequeños informaron de que su personal dedica la mayor parte de su tiempo a tareas administrativas, lo que limita el tiempo empleado para la dinamización y el apoyo y orientación a los solicitantes.

El compromiso del consejo y los miembros del FLAG

Como representantes de la comunidad, el consejo y los miembros del FLAG pueden tener un significativo impacto en la actitud de la comunidad hacia el Eje 4 y, por ende, en los resultados del FLAG. El grado real de participación del consejo y de los miembros del FLAG varía en función de cada FLAG, y depende en gran medida de la buena disposición de los individuos. Los informes de los estudios de caso señalan, no obstante, que el compromiso del consejo y de los miembros ha contribuido en gran medida

al desarrollo de las capacidades de la comunidad. Estas personas aportan sus redes de contacto formales e informales al FLAG, y poseen información detallada sobre las necesidades locales, que pueden utilizar para sensibilizar a los actores locales y orientarles sobre cómo solicitar fondos del Eje 4.

Operaciones eficaces y legítimas del FLAG

Contar con procedimientos de selección eficaces y transparentes es de una importancia crucial para el éxito de los FLAG. La existencia de unos criterios de selección claramente definidos aumentará la confianza de la comunidad local en el buen funcionamiento de los FLAG. Casi todos los FLAG han elaborado estatutos formales en los que se describen claramente los procedimientos de selección y las tareas y responsabilidades de los diferentes órganos que componen un FLAG. Estos estatutos, y en ocasiones otros procedimientos adicionales, se utilizan para evitar conflictos de intereses en la evaluación de los proyectos. Ello hará que la comunidad se muestre más dispuesta a presentar propuestas de proyectos, lo que redundará al final en un mayor número de opciones entre las que los FLAG podrán elegir, y contribuirá a garantizar que se seleccionen únicamente los proyectos que mejor respondan a las necesidades de la comunidad local.

Además de los factores de éxito mencionados anteriormente, la rápida «disponibilidad de recursos financieros» constituye otra condición previa para el buen funcionamiento de los FLAG. Los siguientes factores son todos vitales para garantizar la eficacia de las operaciones de los FLAG:

- > el proceso de pago;
- > la disponibilidad de prefinanciación y cofinanciación;
- > la capacidad de atraer financiación privada complementaria.

La ausencia de estas condiciones puede tener un importante efecto negativo en el funcionamiento de los FLAG y los proyectos correspondientes.

Pasos finales

El estudio concluye con una serie de recomendaciones específicas para cada país sobre el desarrollo local participativo en el período de programación 2014-2020. Estas recomendaciones serán útiles para preparar los programas del nuevo FEMP, en particular para que los Estados miembros sepan cómo incorporar y aprovechar algunas de las lecciones aprendidas en la experiencia del Eje 4 del FEP. ■

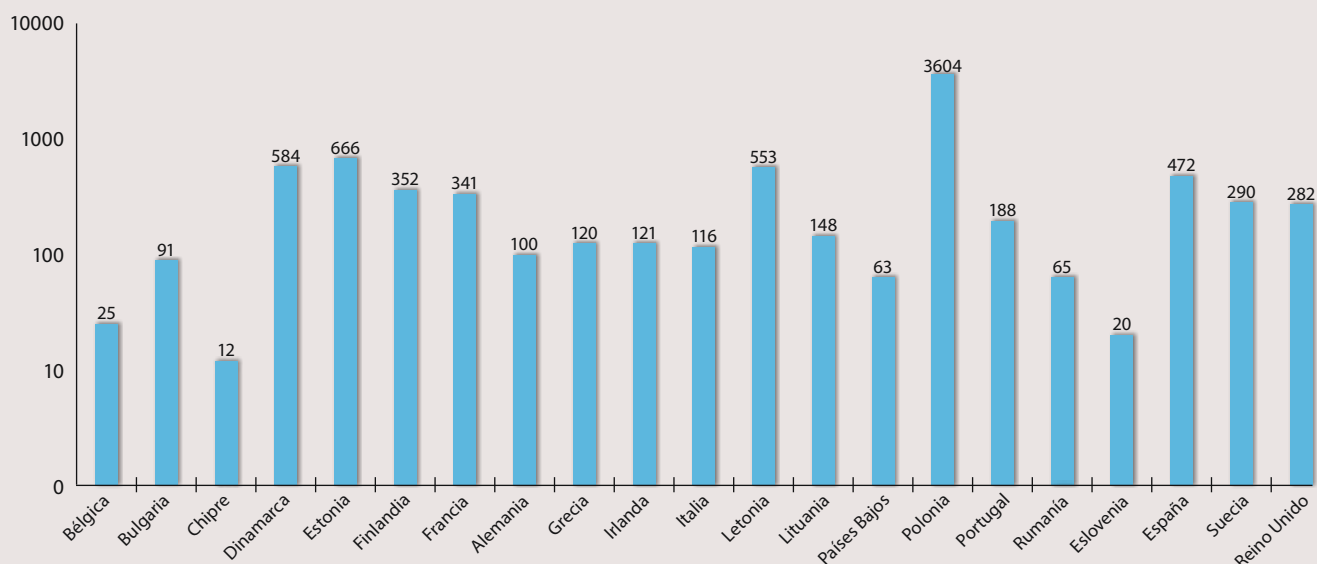
⁹ Estos estudios de casos se escogieron cuidadosamente sobre la base de unos criterios de selección predefinidos, y en estrecha colaboración con FARNET y la Comisión Europea.

El equipo que ha realizado este estudio desea aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos los FLAG, autoridades de gestión, órganos intermediarios y beneficiarios su contribución a este estudio. Trabajar con todos ellos ha sido un verdadero placer y sin su participación nunca habríamos podido obtener los datos con los que hemos elaborado estas interesantes conclusiones. Estamos convencidos de que el enfoque ascendente sigue sin estar plenamente explotado, y que el sector de la pesca podría beneficiarse de su generalización en el marco del futuro período de programación 2014-2020 del FEMP.

Red FARNET

> Situación actual: ¡6 498 proyectos y subiendo!

En marzo de 2014, los 307 FLAG actualmente activos en 21 Estados miembros habían proporcionado apoyo a unos 6 498 proyectos.



(*) Cifra basada en los datos facilitados voluntariamente por las autoridades de gestión a fecha de mayo de 2014

> Herramientas para preparar el desarrollo local participativo en 2014-2020

Con objeto de ayudar a los FLAG y a las demás partes interesadas a preparar el próximo período de programación, FARNET ha creado en su sitio web una nueva sección, denominada «Desarrollo local 2014-2020». Esta nueva sección contiene ejemplos de iniciativas, herramientas, guías, presentaciones y otros documentos que fueron publicados durante el período de financiación 2007-2013, pero que pueden seguir siendo útiles para preparar el programa de desarrollo local participativo de las zonas de pesca en el período 2014-2020. El contenido de la sección se divide en dos partes: por un lado, los aspectos relevantes para las autoridades de gestión y, por otro, los aplicables a los FLAG. Asimismo, se irán añadiendo nuevas herramientas y recursos a medida que vayan estando disponibles, incluyendo una guía común sobre desarrollo local participativo (2014-2020) para los actores locales, que está siendo preparada conjuntamente por las DG REGIO, AGRI, EMPL y MARE.

<https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/cms/farnet/tools-preparing-community-led-local-development-2014-2020>

> Plan de acción para apoyar el desarrollo de la «energía azul»

La Comisión Europea ha presentado un nuevo plan de acción para impulsar el desarrollo del sector de las energías oceánicas renovables en Europa. Un elemento central de su plan de acción será la creación del Foro de la Energía Oceánica, en el que se reunirán las partes interesadas con el fin de desarrollar las capacidades y fomentar la cooperación. El plan de acción deberá contribuir a impulsar este sector emergente de la «energía azul» hacia su plena industrialización. La energía oceánica abarca todas las tecnologías que aprovechan las energías renovables de nuestros mares y océanos distintas de la eólica marina.

http://ec.europa.eu/news/energy/140122_es.htm

Agenda FARNET

CUÁNDO	QUÉ	DÓNDE
6-8 de mayo de 2014	European Seafood Exposition (Feria Europea del Pescado y el Marisco)	Bruselas (Bélgica)
19-20 de mayo de 2014	Día Europeo del Mar 2014	Bremen (Alemania)
8 de junio de 2014	Día Mundial de los Océanos	En todo el mundo
6-9 de octubre de 2014	OPEN DAYS – 12a Semana Europea de las Regiones y las Ciudades	Bruselas (Bélgica)

Perfil

NOMBRE: Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP)

OBJETIVO: el FEP puede cofinanciar proyectos locales para el desarrollo sostenible y mejorar la calidad de vida en las áreas pesqueras, complementariamente a otros instrumentos financieros de la UE.

APLICACIÓN: 21 Estados miembros implementan el Eje 4. Una importante innovación en la aplicación de este eje es su énfasis en el enfoque territorial.

ZONAS A LAS QUE VA DIRIGIDO: las «zonas de pesca» son zonas a orillas del mar, de un lago o incluso de estanques o del estuario de un río, con nivel importante de empleo en el sector pesquero. Los Estados Miembros seleccionan las zonas candidatas según los siguientes criterios: deben ser territorios locales pequeños (inferiores a la categoría NUTS3) que sean coherentes desde un punto de vista geográfico, social y económico. El apoyo debe ir dirigido a zonas con baja densidad de población o con un sector pesquero en declive o a pequeñas comunidades pesqueras. Los Estados miembros pueden añadir criterios adicionales para la selección de las zonas.

DESTINATARIOS: «Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG)», es decir, una combinación de socios públicos, privados y de la sociedad civil unidos para elaborar una estrategia y medidas innovadoras para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca. Los Estados miembros seleccionan los FLAG en función de los criterios definidos en sus programas operativos. Se han creado más de trescientos FLAG en toda la UE.

MEDIDAS SUBVENCIONABLES: fortalecimiento de la competitividad de las zonas pesqueras; reestructuración, reorientación y diversificación de las actividades económicas; aumento del valor de los productos pesqueros; pequeñas infraestructuras y servicios turísticos y pesqueros; protección del medio ambiente; restablecimiento de la producción afectada por catástrofes naturales o industriales; cooperación interregional y transnacional de los agentes económicos; creación de capacidades colectivas para preparar estrategias de desarrollo local, y costes de explotación e FLAG.

RED: Todos los agentes que participan en el Eje 4 se organizan en torno a una «Red europea de zonas de pesca (FARNET)», que permite una amplia difusión (a través de seminarios, reuniones y publicaciones) de cuantos proyectos innovadores se lleven a cabo en beneficio de las zonas de pesca y fomenten la cooperación transnacional. De la coordinación de esta red se encarga la «Unidad de Apoyo FARNET».

DURACIÓN DEL PROGRAMA: siete años (2007-2013), pero pueden ponerse proyectos en marcha hasta finales de 2015.

AYUDA DE LA UNIÓN EUROPEA: el Eje prioritario 4 cuenta con un presupuesto de 570 millones de euros del fondo FEP para el período 2007-2013, a lo que debe añadirse la cofinanciación pública a nivel nacional y la inversión privada. El Eje representa aproximadamente el 13% del presupuesto total del FEP (2010).

Suscripciones

Para recibir FARNET magazine o FARNET newsletter, envíe por favour sus datos de contacto (nombre, organización, dirección, correo electrónico y número de teléfono) a:

info@farnet.eu

Envíenos sus noticias

Las publicaciones de FARNET son recursos a disposición de todos aquellos comprometidos con la construcción de un futuro más sostenible en las zonas de pesca europeas. Por favor, envíenos noticias e información sobre sus actividades que puedan ser de interés para otros grupos o agentes que trabajen en el sector: En particular, nos gustaría conocer sus éxitos y logros, eventos y anuncios importantes, así como sus ideas o propuestas de intercambios o cooperación con otras zonas de pesca.

info@farnet.eu

Síguenos en



ISSN 1831-5739



9 771831 573001



Oficina de Publicaciones

